



# Nuestra Ciudad

por JUAN BONET

## LAS PARADAS

Tu lector me cuenta una pequeña historia — por si puede ser de interés general — sobre las paradas de los autobuses. Y yo se sabe de pequeños hechos históricos, con frecuencia, se pueden encontrar errores fallos que redundan tanto en beneficio del cliente como en beneficio de la misma Compañía...

Se trata de que en la popular línea del Arenal — que lo seguirá siendo mientras el buen tiempo dure — los coches, a la ida, se saltan a la torera algunas paradas, vanjan o no llenas.


—Una hora y media aguardé, con mi mujer y mis hijos, en la parada del Coll. Pasaron tres autobuses, y ninguno de los tres quiso hacer caso de nuestras señas. No iban llenos y por varias veces me restregué los ojos para comprobar si e neceto estaba ahí el lebrero de parada. Estaba. No había sido suprimido. Y siendo así, ¿por qué no paraban los autobuses en la parada?

A mi lector el asunto le hizo perder una hora preciosa y precisa para él. Piensa él, y está en lo justo, que le ocurrió puede muy bien haber ocurrido a muchos vecinos.

He aquí una pequeña anomalía se valdría la pena resolver. Las paradas, mientras no se demuestre lo contrario, son para que el autobús se pare, haciendo caso a nuestras señas. Cuando esto no ocurre, hay algo que no funciona como es debido.

**Temperatura**  
 máxima 29.5 a las 19.30  
 mínima 17.5 a las 5.30

**Humedad**  
 68 %



VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO  
**FRAU lo instala**

# ★ AGENDA ★

## TELEVISION

**PROGRAMA PARA HOY**  
 De sobremesa:  
 2.30: Apertura y presentación.  
 2.45: Panorama: 2.45: Sólo para hombres; 3.00: Telediarlo (Primera edición); 3.30: Con el código en la mano.  
 3.45: La hora del café: 4.00: Por tierras de España: 4.05: Cierre.

**Noche**  
 7.30: Escuela TVE; 8.00: Avance del programa de noche; 8.02: A puerta cerrada; 8.30: Fantasía; 9.00: Robin Hood; 9.30: Telediarlo (Segunda edición); 9.42: El tiempo; 9.45: Consultorio de Alvaro de Laiglesia; 10.00: Escala en Hi-Fi; 10.30: Perry Mason; 11.30: Telediarlo (Última edición); 11.45: Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda...; 12: Cierre.

## AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros, nacionales y extranjeros, por el Aeropuerto Nacional de San Juan, en el día 11 de Septiembre de 1961.

Aviones Nacionales, entrados 18, salidos 18.  
 Aviones Extranjeros, entrados 21, salidos 20.

Pasajeros Avos. Nacionales entrados 726, salidos 773.  
 Pasajeros Avos. Extranjeros, entrados 903, salidos 902.  
 Palma 12 septiembre de 1961

## RADIO

### RADIO JUVENTUD DE INCA 1.106 KCS

**PROGRAMA PARA HOY**  
 09.00: Apertura. Buenos días Mallorca; 09.20: Carretera; 09.35: Novedad musical; 09.45: Cocina y mercado; 10.05: Hermana Radio; 10.35: Mallorca bajo el sol; 12.05: Amigos de la provincia; 12.30: Leyendo BALÁREAS; 12.35: Balletto; 12.50: Página X; 13.00: Mensaje de amistad; 13.35: Novedad musical; 13.40: Kiosko de música; 14.05: Banda musical; 14.30: Diario hablado de Radio Nacional; 14.45: Selección de sobremesa; 15.00: Radio Club; 17.00: Revista femenina; 17.20: Selección Española; 17.45: Rúbrica de mujer; 18.05: Diez minutos con Luis Mariano; 18.15: La ballena alegre; 19.00: Concierto de Radio Juventud; 19.35: Narración; 19.50: Novedad musical; 20.00: Santo Rosario; 20.20: Mensaje de amistad; 20.45: Información de Última Hora; 20.50: Disco Record; 21.05: C. A. R. Club; 21.35: La hora de la cultura; 22.00: Diario hablado de Radio Nacional; 22.15: Parada de éxitos; 22.35: Tendido n.º 9; 23.00: Hombres del siglo XX; 23.20: Música a media luz; 23.45: Catedral del canto hondo; 24.00: Cierre.

### RADIO MALLORCA 1.479 Kc - 5 Kws.

**PROGRAMA PARA HOY**  
 08.55: Apertura. Señales horarias. Santo Rosario y Noticario Católico para los enfermos; 09.25: Minutos selectos; 09.30: Música popular catalana; 09.42: Canta Kim Borg; 10.00: La música ale-

gra el trabajo; 12.00: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12.03: Flor escondida; 12.30: Boletín del radioventa; 13.25: La música y el cine; 13.30: Emisión de solicitudes; 13.45: Hoja de calendario; 14.00: Hora exacta. Cartelinas; 14.01: Noticario de actualidad; 14.06: Torneo en microsuro; 14.18: La receta culinaria de día; 14.20: Palma a las dos y veinte; 14.24: Voni Aguilar; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Noticario local; 15.12: El cine y su mundo por Frank Vidal; 15.30: Emisión Autorcha; 16.00: Emisión de solicitudes; 16.15: Sólo un amor; 16.40: Cuatro ases del flamenco; 17.00: La hora de los baillables; 18.00: La noche buena; 18.15: Concierto selecto; 18.40: Música de moda; 19.05: Boletín del radioyente; 19.30: Camino del sol poniente; 20.00: Emisión de solicitudes; 20.15: Emisión de Sdad. Protectora de Animales y Plantas; 20.25: Emisión del Club Barcelona; 21.00: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21.04: La voz de Mareos Redondo; 21.16: Adelina Sof; 21.30: Catorce aciertos; 22.00: Radio Nacional de España; 22.25: El cuplé nunca muere; 22.30: Afinidades Afín; 23.04: Ritmos y estrellas en la noche; 23.53: Música para soñar; 23.57: Postal de medianoche; 24.00: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

### RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

Programa para hoy  
 12.30: Apertura. Angelus; 12.35:

Radiotelegrafos 1961; 13.15: Danzas del sombrero de los tres picos; 13.30: El abad de Santa Maria; 13.45: Microrevista; 14.15: Información local; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Cambios de Bolsa y Banca; 14.50: Música de sobremesa; 14.55: Una cuartilla al viento; 15.00: Charlas con el Doctor; 15.15: Curso de inglés Lece; 15.30: Cosas de casa; 15.45: orquesta Melaciano, R. C. Cierre; 16.00: Apertura. Desfile de orquestas; 16.30: Petiscapio del mundo; 18.50: Claxón; 19.15: Curso de inglés. Lece; 19.30: Angelus; 19.35: Buenas tardes; 20: Agencia de empleos; 20.40: Santo Rosario; 21.00: Mundo infantil; 21.15: Panorama deportivo; 21.45: Radio Vaticano; 22.00: Radio Nacional de España; 22.20: Concierto selecto; 23.00: Buenas noches y cierre.

## FARMACIAS DE TURNO

(De mañana a la noche)  
 Aguiló, Villalonga, 64 (Santa Catalina). Tel. 12248.—Bauzá, Miguel Marqués, 92. Tel. 14024.—Massanet, Cam. V. Génova, 135 (S. Agustín). Tel. 23833.—Miguel, Antonio Marqués, 76. Tel. 23621.—Miró, Colón 18 Tel. 11368.—Ramonell, Sicutato, 75. Tel. 12041.—Reines, San Miguel, 37. Tel. 11972.—Salvá, Olmos, 158. Tel. 13868.—Sampol, Pl. Pedro Gerau, 37. Tel. 14248.—Sánchez, A. Luis Salvador, 174 Tel. 13389.—Seguí, Salas, 1. Tel. 21788.—Vives, C. Sotelo, 4 (San Armadams). Tel. 16339.

## SERVICIO NOCTURNO (Desde las 16 noche a 9 mañana)

Mascaró, General Goded, 13. Teléfono 12665.  
 (De 10 a 12 de la noche)  
 Artigues, Rubí, 11; Aguiló, Vi llalonga, 64 (Sta. Catalina).



**Banco de los Pobres**  
 Recaudación y pago a cargo de COJUELO

LOS LUGARES-CUNA ESTAN EN NUESTRAS MONTAÑAS.—  
 UN GESTO NOBILISIMO DE QUIEN LLEVA NOMBRE Y  
 AFELLIDOS D: TORERO. — CON MEDIO BILLETE UN  
 ADULTO NO PUEDE VIAJAR.

Todavía en los oteros, quebradas y valles serranos de nuestra isla, cabe a sus arroyos y bosques de pinos y encinas, como dormida en el aire, una canción de cuna, que aquí llamamos «brasol».

En esos lugares-cuna de nuestra ruralidad, que amaneciendo el día con su vesta de madreperla, se conjuga el sol y sombra de la naturaleza, las peñas dan agua y a la noche se cuentan, hasta la hora del sueño, las estrellas. Los viejos recuerdan siempre lo que les dijimos de la ciudad y hablan consejos. Los niños, a la solana, cazan aveciñas con «garballets» y, por la noche, siguen cantando a la ciudad de Nápoles y saltan y juegan a la ciudad, lunetas.

Todavía el día tiene en nuestras montañas veinticuatro horas, con su reloj de agua en la fuente que gotea, el tic-tac del buho en la rama del algarrobo y el canto de la alondra, desesperadora.

Los más viejos siguen fumando en pipa y las más viejas hacen calceta. La campana de la torre de la iglesia y las esquilas del ganado son los ruidos fuertes del campo: uno, que viene de lo alto, y el otro, que va rasando hierbas y uores de la tierra.

Se está como en un principio, siempre, en esos «brasols» de Mallorca. Que no se llegue a eso, en ellos, a este constante futuro de nuestra ciudad. La calma de la isla se ha reanudado en ellos.

Un don Juan «gubernativo», que yo conozco, me lo decía no más que ayer:  
 —Me he pasado en Luch los siete mejores días de mi vida. El último martes, el ganallito de la ciudad, de querer saber del mundo, me hizo ir a buscar del periódico, en el único café. El correo llega por la mañana y era ya entrada la noche. El periódico llevaba todavía su precinto. Nadie lo había desafiado. «Pero es que nadie: aquí el periódico?» —pregunté. Y se me contestó: «Todos los que saben leer, pero sin prisas...»

del billete «de visita a sus tares valencianos» que abona, en una mitad menor (pues que nosotros incluimos los gastos de viaje) el fondo de beneficencia del Ayuntamiento. Esto de facilitar únicamente «medio billetes» no lo acabamos de entender... porque con medio billete no se va a ninguna parte.

## Cambios de Bolsa

(Facilidad por el Banco de Bilbao)  
 12 Septiembre de 1961

Acciones: Banco de Bilbao, 940; Banco de Vizcaya, 965. Electra de Viesgo, 204; Iberduero ordinarias 341.50; Naviera Aznar, 235; Cia. Transatlánticas preferentes, 163; Nitratos de Castilla, 440; La Papelera Española, 347; S. E. F. A. N. I. T. R. O., 310; Seguros «AURORA», 233; Auxiliar de Ferrocarriles, 410; Babcock & Wilcox, 342; Euskalduna, 295; Ind Asturiana «Santa Bárbara», 139

### BOLSA DE MADRID

Deuda: Perpetua Interior 4 por ciento 1951, 78.50; Perpetua Exterior 4 por ciento, 88.50; Amortizable 3.50 por ciento Em. 1951, 98.75; Amortizable 4 por ciento Em. 15-11-1951, 103; Cédulas Banco Hipotecario España 4 por ciento exentas, 97; Crédito Local 4 por ciento con lotes viejas 104.50  
 Acciones: Banco de España 755; Banco Hipotecario de España 340; Banco Central 846; Banco Español de Crédito, 1.000; Hidroeléctrica del Chorro, 157; Hidroeléctrica Española, 282; Saltos del Sil, 207; Cia. Sevillana de Electricidad, 180; Unión Eléctrica Madrileña 207; El Águila S. A. 657; General Azucarera de España, 203; Cia. Española de Minas del Rí, 393; Minero-Siderúrgica de Ponterrada, 191; C. A. M. P. S. A. 197.50; Tabacalera S. A. 158; Española de Construcción Naval, 402; Compañía Española de Petróleos, 550; Unión Resinera Española, 220; Cia. Telefónica Nacional de España, 205.50; S. N. I. A. C. E., 308

### BOLSA DE BARCELONA

Acciones: Aguas de Barcelona, 303; Asfaltos y Portland «AS-LAND», 385; Catalana de Gas y Electricidad, 162; CROS, S. A., 483; Española de Carburos Metálicos, 583; Fomento de Obras y Construcción, 331; Motor Iberica S. A., 1.690; La Molinista Terrestre y Marítima 109; Industrias Agrícolas, 700; Tabacos de Filipinas, 520.

Quando se hace una pausa... Coca-Cola refresca mejor



# Por un poco más... EL DOBLE DE COCA-COLA

Para sus amistades no haga mejor que este refresco mundialmente famoso: Coca-Cola. Tenga siempre en casa el DOBLE de Coca-Cola que, con el mismo sabor delicioso e idéntica garantía de calidad, tiene mucho más y... es más económico



CONCESIONARIOS DE COCA-COLA: INCA, S. A.

# PESIMISMO EN LA ALEMANIA FEDERAL

El influyente «Frankfurter Allegemeine» y los occidentales van irremisiblemente a una solución de compromiso en Berlín

Se prevé el reconocimiento del régimen de Pankow y el de la frontera Oder - Neisse. El semanario «Die Zeit» afirma que la claudicación ante las exigencias soviéticas ya está decidida



Permitásenos... «evitar toda... acción que... pudiese empeorar... esta grave... situación.

(De Behrendt, en el «Algemeen Handelsblad», de Amsterdam.)

**CON** (Crónica telefónica de nuestro corresponsal Al... de más influyente peso es... de la República Federal... «Frankfurter Allegemeine»... un artículo editorial que... de un aire de una necrolo... palabras graves, medidas... hace un análisis... que no puede ser... y tétrica y a la vez rea... que los términos «rea... «pesimismo» son ahora...)

El dicho periódico —porta... un sector muy amplio de... pública alemana— los... van irremisiblemente... solución de compromiso en... de Alemania. No... la energía de las notas... a Rusia y a la actitud... y firme adoptada en la... de Berlín —cosas muy de... a juicio del diario ci... Las tres potencias aliadas... dispuestas a ofrecer a la... un par de concesiones im...: El reconocimiento del... de Pankow y el de la... oriental del Oder-Neisse... otro plato puede poner el... sobre la mesa de las... negociaciones. capaz de calmar... el momento el formidable... del comunismo?

**SERVIRAN PARA NADA**... bien, si al periódico le... evidente que los occiden... están preparándose para ésto... en cambio, que tales con... sirven de mucho. En rea... que no servirán para

## Comentario

### El pesimismo alemán

U. R. S. S. y los EE. UU. se... amenazando, respectivamente... unos inventos alemanes... alemanes han trabajado... alguien trabajando al servi... de una y otra potencia para... el tremendo poder des... de aquellos diabólicos in... Ante esta realidad, ¿pue... desear la U. R. S. S. o los... la unificación de Alema...

En otro lugar de este número... una crónica de nues... corresponsal en Bonn, en la... cuenta el pesimismo que... a los alemanes. Ese pesi... quiere decir ni más ni... que decepción. De decep... viene hablando nuestro... desde que los co... procedieron a cortar las... entre el Berlín Occidental... y el Berlín Oeste. Algunos... de la República Federal... advertido a sus compa... del peligro que representa... en estos momentos la repa... hacia el exterior de un senti... nacionalista, como reac... la llamada «crisis de... que abarca la partición... en dos de su país.

... para los rusos como para... americanos, una Alema... se convertiría en la... en la tercera gran poten... mundial, y el destino del... estaría en sus manos... hacia un lado o hacia... sería invencible el poderío... en esta lucha entre... contra el liberalismo. Si... parte, Alemania lograra... a su alrededor a los de... europeos, en una au... política y econó... del poderío de la U. R. S. S... de los EE. UU. pasarían a... plano.

... hemos creído que la... Mundial fuese a esta... alemán. Sería demasiado... de ahí que espere... tranquilidad la noticia... de los norteamericanos y los... hallado una fórmula... «Berlín es una... de principios», ha dicho... Y esta avanzada es... que mantendrán los... americanos, con verdadero

Las exigencias de la Unión Soviética van dirigidas a lo que todavía no tiene; no desde luego a lo que ya es suyo. Esta es la tesis del periódico de Francfort. ¿Qué puede importarle

## Existen muchas posibilidades de negociación en la cuestión de Berlín

Ha dicho Kruschev en una carta dirigida a los lectores norteamericanos

El tratado de paz con Alemania Oriental no amenazará al Berlín Oeste, ha repetido el Jefe soviético

La carta ha sido publicada en algunos diarios de Nueva York

Washington, 12. — El Jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschev, en una larga carta dirigida a los lectores norteamericanos, repite hoy su afirmación de que «existen muchas posibilidades para una negociación entre el este y el oeste en torno a la cuestión de Berlín. Sin embargo, insiste también en que Rusia ha decidido firmemente no aplazar por más tiempo la firma de un tratado de paz con Alemania. La carta de Kruschev ha sido publicada en un folleto titulado «La posición soviética an-

a Rusia que el Occidente reconozca la legitimidad de Pankow, ni de la línea fronteriza oriental de Alemania, si ambas cosas existen como realidades que sólo una guerra podría destruir?»

Por lo tanto, ni el reconocimiento de la Alemania comunista, ni el de la línea del Oder-Neisse valen a juicio del «Frankfurter allegemeine» para echar sobre ellos los cimientos de un entendimiento durable con la Unión Soviética. O el Occidente amplía el campo de sus concesiones, con lo cual entraría su prestigio en una «crisis grave, o decide no hacer ninguna. Pero esto último, tal como están los ánimos, nadie lo cree posible.

### EL «PESIMISMO REALISTA»

Para que vean ustedes la altura alcanzada, por el pesimismo en estas latitudes —el pesimismo realista— de que hablo al principio, les transcribo el juicio del primer semanario alemán, «Die Zeit», sobre el mismo problema. Pero desde antes de entrar en él, justificaré ante el lector la reiteración, quizás machacona del tema. Aquí, en la República Federal, es el pan nuestro de cada día. Además, y generalmente, amargo. Las negociaciones Este-Oeste apasionan porque es carne alemana la que está en juego. El peligro está más cerca; el riesgo es mayor. Las preguntas «¿qué va a ser de Berlín?» y «¿qué va a pasar con los dieciséis millones de alemanes de la zona soviética?», tiene en esta parcela de la tierra europea una resonancia dramática. Resulta natural, pues, que recojamos el sentimiento y la opinión de las gentes con las que vivimos.

LA CLAUDICACION ESTA DECIDIDA. Escribe el semanario «Die Zeit» que la actitud de los políticos de Washington ante el problema alemán es comparable a la de un cirujano que persuadido de que la amputación es inevitable, duda en decirselo al enfermo, no porque su vida esté en peligro, sino por el temor a una reacción violenta. Es decir, que la amputación —en otras palabras, la claudicación— está decidida ya, a juicio del periódico, porque en la lucha de influencias librada en torno a la figura del Presidente Kennedy por sus consejeros políticos han triunfado los «blandos» sobre los «duros». En consecuencia, sólo existe la tesis de compromiso a toda costa para evitar una guerra nuclear.

## Se mantiene la vigilancia a lo largo de la frontera de Berlín

Berlín, 12.— Los aliados occidentales han desafiado hoy las advertencias soviéticas contra las «provocaciones» y siguen manteniendo sus patrullas de vigilancia a lo largo de la línea de demarcación en la que los comunistas han instalado barricadas.

Soldados norteamericanos, británicos y franceses patrullan a lo largo de los cuarenta kilómetros de línea fronteriza a pesar de la amenaza soviética de que «tales acciones, peligrosas», pudieran dar «graves resultados».— Efe.

### ADENAUER CREE QUE HABRA INCIDENTES EN LOS PASILLOS AEREOS

Bielefeld (Alemania Occidental), 12.— El jefe de Gobierno de la Alemania Occidental, canciller Adenauer, ha manifestado en un mitin electoral que podría haber incidentes en los pasillos aéreos de Berlín «en un próximo futuro». no obstante, el canciller añadió: «No creo que ello conduzca a una gran guerra». «En los próximos meses, el pueblo alemán habrá de tener la cabeza serena y los nervios fuertes».

## En el Brasil...

(Viene de la página primera) para el retorno al presidencialismo. Los laboristas enarbolan la bandera del aumento del coste de la vida y las reivindicaciones de salarios, atacando al Consejo, considerando reaccionario y con pocas posibilidades de éxito para resolver el problema.

### DILEMA PARA EL GOBIERNO

En caso de que el Gobierno atienda la reivindicación desmantelará la política interna iniciada por Quadros y seguida por el actual Ministro de Hacienda, Moreira Salles, si es rechazada la pretensión de aumento de salarios se declarará la huelga general con la consecuente agitación política.

Los grupos políticos se muestran pesarosos de la sobrevivencia del parlamentarismo, por cuyo motivo los laboristas condicionarán las agitaciones políticas al retorno del presidencialismo.

## Rusia hace establecer su bomba nuclear número 7

Washington, 12. — Rusia ha hecho explotar su séptimo ingenio nuclear en la atmósfera, desde que reanudó las pruebas atómicas el 1 del mes actual, según ha notificado la Comisión de Energía Atómica Norteamericana. Asimismo, la Comisión ha anunciado que se trata de una experiencia de gran potencia, ya que el radio de acción de la explosión, es muy amplio y el poder liberado es de varios megatoneladas, equivalentes a millones de toneladas trinitrotolueno.

### SI RESURGE EL NACIONALISMO NO HABRA APOYO DE OCCIDENTE

Berlín, 12.— El alcalde-gobernador del Berlín Occidental, Willy Brandt, ha advertido que cualquier nuevo resurgimiento del nacionalismo alemán le costaría al Berlín-Oeste el apoyo de las potencias occidentales.

Brandt dirigió estas palabras a un grupo de periodistas europeos, asiáticos y africanos, que se encuentran en Berlín, en gira a través de toda Alemania, y añadió que si los sentimientos nacionalistas creciesen, Occidente podría desentenderse de toda la cuestión alemana.

### RETENCION DE TROPAS ALEMANAS

Bonn, 12. — El Gobierno alemán occidental va a retener durante tres meses a unos 6.000 soldados cuyo licenciamiento debería efectuarse entre el 30 de Septiembre y el 31 de Diciembre, según un anuncio oficial. Además el Gobierno ha pedido al Ministerio de Defensa que advierta a 30.000 soldados, cuyo servicio terminará el 30 de septiembre, que es posible se les pida realicen maniobras de reserva con objeto de que continúen prestando servicio en el Ejército durante tres meses más.— Efe.

## En vez de reparar las alambradas, las cortaron y huyeron al Berlín Occidental

Berlín, 12.— Cuatro policías de la Alemania Oriental escaparon a Berlín Occidental el pasado domingo, en grupo, según han anunciado hoy los funcionarios del Ayuntamiento de Berlín Oeste. Al parecer se trata de un sargento y tres policías que fueron enviados a un punto de la frontera para reparar las alambradas. Pero en lugar de repararlas, lo que hicieron fue cortar los alambres de espino y correr hacia Berlín Occidental, donde pidieron asilo político.— Efe.

Los bailarines soviéticos interpretaron el conocido y clásico «Lago de los Cisnes», en función de gala, presidida por las banderas juntas de Estados Unidos y Unión Soviética, con asistencia de personajes del mundo oficial y un gentío de capitalistas, pero fue una función de gala bastante original, ya que empezó en traje de etiqueta, como si dijéramos en mangas de etiqueta, y terminó en mangas de camisa. El viejo edificio de la Opera House, llamado a la demolición el año próximo, carece de sistema moderno de refrigeración y anochaba en las «es neoyorquinas» hacia una temperatura de 90 grados Fahrenheit, 32'22 en nuestro termómetro centígrado, aumentada dentro de la sala en algunos grados más por la aglomeración humana.

### RUSOFILIA... ARTISTICA

El verano que aquí comenzó este año, más bien fresco, anda desquitiándose a sus fines. «Serán las bombas de Kruschev», comenta el vulgo. No, hoy por lo menos, parece que estas bombas han descansado y aunque los corresponsales seguimos enviando noticias rusas desde los Estados Unidos, ahora, afortunadamente, son noticias rusas artísticas o noticias, aunque relacionadas con Rusia, neutralistas.

El Presidente Kennedy, según dicen aquí los comentaristas oficiales, se halla algo contrariado con la orientación y el comunicado de la conferencia de Belgrado, pero no obstante acogerá a sus dignatarios con toda la pompa del protocolo. Políticamente mostrará cordialidad, pero firmeza, sobre todo contra cualquier petición de que los Estados Unidos hagan concesiones en el momento en que Rusia amenaza al mundo libre con sus armas nucleares. Los Estados Unidos creen que la esperada protesta de los países «neutralistas» contra la reanudación de explosiones nucleares no fue ni unánime ni energética y aún trató de cubrir a Rusia, generalizando la culpabilidad con los occidentales, salvo algunas, muy pocas excepciones, de los países que se hicieron representar en Belgrado.

### LLEGAN SUKARNO Y MODIBO KEITA

En Washington el Presidente Kennedy acudió a recibir al aeródromo al Presidente Sukarno, de la República Indone-

## Los reyes de Bélgica regresan a Bruselas

Bruselas, 12. — El Rey Balduino de los belgas y su esposa, la Reina Fabiola, han regresado en avión a la capital, después de pasar unas vacaciones — un mes en España, adonde piensan regresar — según manifestó — el próximo verano.— Efe.

### CARINOSA / COGIDA

Bruselas, 12. — Varios miles de personas han acogido con vitores y aplausos a los Reyes Balduino y Fabiola a su llegada al aeropuerto de esta capital, procedentes de España; desde el aeropuerto, los Monarcas se trasladaron directamente a su residencia, en el palacio de Laeken.

### Los taxistas de toda España se agruparán en una Mutua Nacional

Madrid, 12. — Los taxistas de toda España se agruparán en una Mutua Nacional que les asegurará la cobertura de todos los riesgos que afectan al vehículo, cumpliendo así un acuerdo de la II Asamblea Nacional del Taxi.—Cifra.

## El ejército clandestino...

(Viene de la página primera) dir parecer al Consejo Constitucional para decidir si la Asamblea puede votar una moción de censura al Gobierno durante una sesión especial, como es la inaugurada hoy para tratar de las cuestiones agrícolas.

Los socialistas, que habían anunciado la presentación de una moción de censura, invitaron entonces a todos los miembros de la Asamblea que no estuvieran de acuerdo con la decisión del Presidente, a abandonar el salón de sesiones. Chaban Delmas suspendió inmediatamente la sesión para evitar esta «votación» contra él. Diez minutos después, cuando la sesión fué reanudada, solamente tomaron asiento en los escaños 86 diputados degaullistas, el resto

«boicoteó» la sesión como protesta «por los métodos de de Gaulle».—Efe.

### HA SIDO IDENTIFICADO EL ORGANIZADOR DEL ATENTADO CONTRA DE GAULLE

París, 12.—El hombre que organizó el fracasado intento de asesinato del presidente de Gaulle ha sido identificado y se encuentra en alguna parte del país, informa un representante del Gobierno.

Se trata de un agente de seguridad llamado Henri Manoury y en estos momentos, dice la policía se oculta en alguna parte de Francia o está tratando de salir del país. Martial de Vilmandy, el hombre que fué detenido poco después de producirse el atentado, ha manifestado a los investigadores que Manoury era el jefe del comando del Ejército secreto que había recibido orden de asesinar al presidente.—Efe.

## Exito de los ballets rusos en Nueva York

Banderas soviéticas y norteamericanas enlazadas en el Metropolitan Opera House

Se comenta el lujo con que viajan Sukarno y Modibo Keita, embajadores de los neutralistas y representantes de países «pobres»

### NUEVA YORK

(Por cable de nuestro corresponsal, Francisco Lucientes). — La gran sala del Metropolitan Opera House se llenó anoche a 25 dólares butaca para recibir a los bailarines rusos de la famosa agrupación artística Kiro, de Leningrado, que aunque el nombre no lo indique data del tiempo de los zares, cuando Leningrado se llamaba aún Petrogrado. Aquí, centenares de aficionados, ricos de entusiasmo y tiempo, pero probablemente no de dinero, formaron cola más de treinta horas ante las taquillas para asegurarse el acceso a las localidades baratas, denominadas de paseo, sin duda porque hay que estar de pie. «Yo ni aunque bailara el propio Kruschev, o decir a un castizo Manhattan, ante aquella cola...»

### LOS PAISES «POBRES»

El Presidente de Indonesia viaja en avión «Jet» privado, que alquiló a la Panamérican y un séquito de 47 personas. El Presidente del Mali, más modesto, viene por avión de Lines y trae un séquito de solo 10 personas.

### KENNEDY CONTRARIADO

El Presidente Kennedy, según dicen aquí los comentaristas oficiales, se halla algo contrariado con la orientación y el comunicado de la conferencia de Belgrado, pero no obstante acogerá a sus dignatarios con toda la pompa del protocolo. Políticamente mostrará cordialidad, pero firmeza, sobre todo contra cualquier petición de que los Estados Unidos hagan concesiones en el momento en que Rusia amenaza al mundo libre con sus armas nucleares. Los Estados Unidos creen que la esperada protesta de los países «neutralistas» contra la reanudación de explosiones nucleares no fue ni unánime ni energética y aún trató de cubrir a Rusia, generalizando la culpabilidad con los occidentales, salvo algunas, muy pocas excepciones, de los países que se hicieron representar en Belgrado.

### LLEGAN SUKARNO Y MODIBO KEITA

En Washington el Presidente Kennedy acudió a recibir al aeródromo al Presidente Sukarno, de la República Indone-

### Los reyes de Bélgica regresan a Bruselas

Bruselas, 12. — El Rey Balduino de los belgas y su esposa, la Reina Fabiola, han regresado en avión a la capital, después de pasar unas vacaciones — un mes en España, adonde piensan regresar — según manifestó — el próximo verano.— Efe.

### CARINOSA / COGIDA

Bruselas, 12. — Varios miles de personas han acogido con vitores y aplausos a los Reyes Balduino y Fabiola a su llegada al aeropuerto de esta capital, procedentes de España; desde el aeropuerto, los Monarcas se trasladaron directamente a su residencia, en el palacio de Laeken.

### Los taxistas de toda España se agruparán en una Mutua Nacional

Madrid, 12. — Los taxistas de toda España se agruparán en una Mutua Nacional que les asegurará la cobertura de todos los riesgos que afectan al vehículo, cumpliendo así un acuerdo de la II Asamblea Nacional del Taxi.—Cifra.

### El ejército clandestino...

(Viene de la página primera) dir parecer al Consejo Constitucional para decidir si la Asamblea puede votar una moción de censura al Gobierno durante una sesión especial, como es la inaugurada hoy para tratar de las cuestiones agrícolas.

### HA SIDO IDENTIFICADO EL ORGANIZADOR DEL ATENTADO CONTRA DE GAULLE

París, 12.—El hombre que organizó el fracasado intento de asesinato del presidente de Gaulle ha sido identificado y se encuentra en alguna parte del país, informa un representante del Gobierno.

### SE ENTRENÓ EN LA PLAZA DE LAS VENTAS

Madrid, 12. — Ha llegado hoy a Madrid el artista cinematográfico mejicano Mario Moreno «Cantinflas». El famoso actor, poco después de llegar, ha hecho un entrenamiento taurino en la plaza de Las Ventas.—Cifra.

### «Cantinflas» llega a Madrid

Madrid, 12. — Ha llegado hoy a Madrid el artista cinematográfico mejicano Mario Moreno «Cantinflas». El famoso actor, poco después de llegar, ha hecho un entrenamiento taurino en la plaza de Las Ventas.—Cifra.

... y al Presidente Modibo Keita, de la República del Mali, Embajadores de la Conferencia de Belgrado quienes vienen a pedirle en nombre de los países «incomprometidos» que se entreviste y regocie lo antes posible con Kruschev, acerca de la crisis de Berlín, a la vez que para fortalecer la paz del mundo, el Oeste y el Este acuerden suspender todos los ensayos militares de explosivos atómicos.

### LOS PAISES «POBRES»

El Presidente de Indonesia viaja en avión «Jet» privado, que alquiló a la Panamérican y un séquito de 47 personas. El Presidente del Mali, más modesto, viene por avión de Lines y trae un séquito de solo 10 personas.

### KENNEDY CONTRARIADO

El Presidente Kennedy, según dicen aquí los comentaristas oficiales, se halla algo contrariado con la orientación y el comunicado de la conferencia de Belgrado, pero no obstante acogerá a sus dignatarios con toda la pompa del protocolo. Políticamente mostrará cordialidad, pero firmeza, sobre todo contra cualquier petición de que los Estados Unidos hagan concesiones en el momento en que Rusia amenaza al mundo libre con sus armas nucleares. Los Estados Unidos creen que la esperada protesta de los países «neutralistas» contra la reanudación de explosiones nucleares no fue ni unánime ni energética y aún trató de cubrir a Rusia, generalizando la culpabilidad con los occidentales, salvo algunas, muy pocas excepciones, de los países que se hicieron representar en Belgrado.

### LLEGAN SUKARNO Y MODIBO KEITA

En Washington el Presidente Kennedy acudió a recibir al aeródromo al Presidente Sukarno, de la República Indone-

### Los reyes de Bélgica regresan a Bruselas

Bruselas, 12. — El Rey Balduino de los belgas y su esposa, la Reina Fabiola, han regresado en avión a la capital, después de pasar unas vacaciones — un mes en España, adonde piensan regresar — según manifestó — el próximo verano.— Efe.

### CARINOSA / COGIDA

Bruselas, 12. — Varios miles de personas han acogido con vitores y aplausos a los Reyes Balduino y Fabiola a su llegada al aeropuerto de esta capital, procedentes de España; desde el aeropuerto, los Monarcas se trasladaron directamente a su residencia, en el palacio de Laeken.

### Los taxistas de toda España se agruparán en una Mutua Nacional

Madrid, 12. — Los taxistas de toda España se agruparán en una Mutua Nacional que les asegurará la cobertura de todos los riesgos que afectan al vehículo, cumpliendo así un acuerdo de la II Asamblea Nacional del Taxi.—Cifra.

### El ejército clandestino...

(Viene de la página primera) dir parecer al Consejo Constitucional para decidir si la Asamblea puede votar una moción de censura al Gobierno durante una sesión especial, como es la inaugurada hoy para tratar de las cuestiones agrícolas.

### HA SIDO IDENTIFICADO EL ORGANIZADOR DEL ATENTADO CONTRA DE GAULLE

París, 12.—El hombre que organizó el fracasado intento de asesinato del presidente de Gaulle ha sido identificado y se encuentra en alguna parte del país, informa un representante del Gobierno.

### SE ENTRENÓ EN LA PLAZA DE LAS VENTAS

Madrid, 12. — Ha llegado hoy a Madrid el artista cinematográfico mejicano Mario Moreno «Cantinflas». El famoso actor, poco después de llegar, ha hecho un entrenamiento taurino en la plaza de Las Ventas.—Cifra.

### «Cantinflas» llega a Madrid

Madrid, 12. — Ha llegado hoy a Madrid el artista cinematográfico mejicano Mario Moreno «Cantinflas». El famoso actor, poco después de llegar, ha hecho un entrenamiento taurino en la plaza de Las Ventas.—Cifra.

**Baleares**  
Hoy 13 Páginas

### Gobierno Civil de Ealeares

#### VISITAS

En la mañana de ayer y en el despacho del Gobierno Civil el Excmo. Sr. Gobernador Interino don Rafael Villalonga, recibió las siguientes visitas: Don Jerónimo Saiz Gralla, Subjefe Provincial del Movimiento; don Jaime Binimelis, Administrador Principal de Correos, don Guillermo Sureda Meléndez, Concejal del Excmo. Ayuntamiento de esta Capital; don Antonio Cirerol, Secretario de la Junta de Obras de Puerto y don Antonio Buades.

### Ministerio de Comercio

#### CONVOCATORIAS DE CUPOS

La Dirección Gral. de Comercio Exterior, en uso de la facultad atribuida por el apartado 4º de la Orden de 5 de agosto de 1959, ha resuelto abrir los siguientes cupos globales:

N.º 14 — HILADOS DE FIBRAS TEXTILES DIVERSAS. El cupo se abre por cantidad no inferior a cuatrocientos cincuenta mil trescientos treinta y cuatro dólares, (en segunda convocatoria).

N.º 22 — GENERADORES DE VAPOR Y SUS APARATOS SIMILARES; INCLUIDOS CONDENSADORES. Por cantidad no inferior a cincuenta mil dólares.

N.º 23 — APARATOS DE ESTERILIZACIÓN Y HORNOS ELECTRICOS

CONTINUOS Y SUS PIEZAS. Por cantidad no inferior a cien mil dólares.

N.º 29 — MAQUINARIA ESPECIFICA PARA LA PRODUCCION DE CEMENTO Y PIEZAS PARA SU FABRICACION. Por cantidad no inferior a un millón de dólares.

N.º 30 — MAQUINAS HERRAMIENTAS PARA TRABAJAR LOS METALES, NO LIBERADAS, Y PIEZAS PARA SU FABRICACION. Por cantidad no inferior a un millón de dólares.

N.º 31 — MAQUINARIA DIVERSA NO ESPECIFICADA NI LIBERADA Y PIEZAS PARA SU FABRICACION. Por cantidad no inferior a un millón cincuenta mil dólares.

N.º 32 — MAQUINAS DE CALCULAR, CONTABILIDAD, ESTADISTICA, FRANQUEO Y SIMILARES, DE OFICINA, CAJAS REGISTRADORAS, PIEZAS PARA SU FABRICACION. Por cantidad no inferior a un millón trescientos setenta y cinco mil dólares.

N.º 35 — PIEZAS Y OBJETOS CARBON Y DE GRAFITO, NO LIBRADOS CON O SIN METAL, PARA USOS ELECTRICOS O ELECTRONICOS. Por cantidad no inferior a doscientos cincuenta mil dólares.

N.º 39 — AUTOBUSES Y PIEZAS PARA SU FABRICACION. Por cantidad no inferior a quinientos mil dólares.

N.º 40 — MATERIAL CONTRA INCENDIOS Y PIEZAS PARA SU FABRICACION. Por cantidad no inferior a novecientos setenta mil dólares.

N.º 52 — PAPEL PRENSA — Por cantidad no inferior a quinientos mil dólares. (Segunda convocatoria).

N.º 53 — SEDA CRUDA, SIN TORCER, DESPERDICIOS DE SEDA Y FIBRA DE CASEINA. Por cantidad no inferior a ciento cincuenta y dos mil dólares. (Segunda convocatoria).

N.º 54 — TEJIDOS Y OTRAS MANUFACTURAS TEXTILES. Por cantidad no inferior a seiscientos doce mil quinientos dólares. (Segunda convocatoria).

Las solicitudes de importación se admitirán hasta el día 4 del próximo mes de octubre.

N.º 62 — VEHICULOS Y MATERIAL PARA VIAS FERREAS, NO LIBERALIZADOS. Las solicitudes de importación habrán de recibirse hasta el día 3 del próximo mes de octubre.

N.º 66 — JUGUETES Y ARTICULOS PARA RECREO Y DEPORTE NO LIBERADOS. El cupo se abre por cantidad no inferior a setenta y cinco mil dólares, debiendo recibirse las solicitudes de importación hasta el día 3 del próximo mes de octubre.

Las solicitudes de importación se formularán en los impresos reglamentarios, que se facilitarán en el Registro Gral. del Ministerio de Comercio y en esta Delegación Regional; obrando en poder de la misma los datos complementarios de estas convocatorias de cupos, a disposición de los interesados.

Palma de Mallorca, 11 septiembre 1961  
El Delegado Regional, B. Sagreta Escalas.

### Cronica de Sociedad

#### Enlace Bosch-Palmer

El pasado miércoles y en la S. I. Catedral Basílica de Palma se celebró el enlace matrimonial de la gentil señorita Francisca Palmer Zanoguera con el joven don Gabriel Bosch Massot.

La novia que lucía un precioso modelo de encaje que realizaba su belleza, entró en el templo a los acordes de la marcha nupcial.

Bendijo la unión el Rvdo. don Bartolomé Martorell, Económico de la Parroquia de San Sebastián.

Apadrinaron al contrayente sus padres don Mateo y doña María y la novia su madre doña Margarita la Zanoguera viuda de Palmer y su tío don Jaime Zanoguera.

#### Fueron testigos, por la novia,

don Baltasar y don Jaime Pujol Palmer y don Antonio Tortella Bosch. Y por el novio, don Bartolomé Massot Martorell, don José Montoya Pascual y don Pedro Pourtau.

Novios e invitados fueron obsequiados con un «lunch».

#### REGALOS BODA JOYERIA CONRADO

#### Enlace Vives-Vich

En el Altar Mayor de la S. I. Catedral Basílica, se celebró el pasado día 8, el enlace matrimonial de la señorita María Vich Nadal con el Abogado don Sebastián Vives Coll.

Ofició en la boda y Misa de velaciones el Rvdo. Sr. don Francisco Jaume, Cura Económico de la parroquia de Santa Catalina Thomas.

Fue leído un telegrama del Vaticano, comunicando la Bendición de S. S. el Papa.

#### PEREGRINACION NACIONAL A ROMA

Para asistir a los solemnes actos de homenaje a Su Santidad el Papa Juan XXIII que se celebrarán con ocasión del ochenta aniversario de su nacimiento, la Junta Nacional Española de Peregrinaciones ha organizado una gran Peregrinación Nacional que saldrá de Madrid, Barcelona y San Sebastián, en ferrocarril el día 31 de octubre para regresar el 9 de noviembre.

Es una gran oportunidad para hacer presente ante el Santo Padre la filial devoción de los españoles y la profunda gratitud que sentimos por la publicación de su enciclica «Mater et Magistra».

Los informes e inscripciones para esta magna peregrinación se facilitan en la Junta Nacional Española de Peregrinaciones, calle Mayor número 5.— Teléfono 2.31.49.04 Madrid.

#### Religiosas

##### SANTORAL

Santos Felipe, mr., Maudilio, ob., y Eulogio.

##### CULTOS PARA MANANA

La Exaltación de la Sta. Cruz. CUARENTA HORAS

Continúan en la Concepción, a los Dolores Gloriosos de la Virgen Exposición a las 4 de la tarde. A las 7, Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.

##### ACTOS RELIGIOSOS

En San Felipe Neri, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «Divino Maestro». Vigilia de la Titular de la Lección Nra. Sra. de los Dolores y 77 Aniversario de la Fundación de la Obra en Mallorca.

En la Merced, los Jueves Eucarísticos a las 8 tienen Misa de Comunión conmemorativa. Por la tarde a las 7:30 Hora Santa Reparadora.

### DIGADOS UD. ALGO

Un jefe honorario de tribu gitano toreará el domingo



Federico Molina, pintor, torero empresario y propietario de la Plaza de Toros «La Macarena» de Felanitx, todo en una sola pieza, va a jugar el físico el próximo domingo en un sensacional mano a mano con Juan Miguel «el leñero».

—¿Son muy grandes los toros que has de lidiar?  
—Mi cuadrilla dice que no, pero a mi me parecen más grandes que elefantes.

—¿Cuántos toros has matado en tu vida?

—Algo más de medio centenar.

—¿Con el estoque?

—Como puede.

—¿Qué es más fácil, pintar un cuadro, matar un toro o dirigir una empresa taurina?

—Las tres lo son si se es pintor, torero y se tiene disposición natural para los negocios.

—¿Y tú que prefieres?

—Pintar.

—Si no pudieras ser pintor, ¿torero ni empresario ¿a que te dedicarías?

—A pescar.

—¿De todo.

—¿Por que siempre pintas gitanos?

—Porque me gusta, y porque otro más soy el jefe honorario de la tribu de gitanos «Ameyas».

—¿Desde cuándo?

—Desde hace doce años.

—¿Cuáles han sido tus méritos para recibir un nombramiento singular?

—Por mi dedicación constante al tema eterno de la gitanería, por mi cariño y trato fraternal a esta raza.

—¿Eres gitano?

—A medias.

—¿Puede un gitano a medias ser el jefe de una tribu?

—Si se tiene la fortuna de llamarse Federico Molina, sí.

—¿Cuántos cuadros de gitanos has pintado en tu vida?

—Es muy difícil hacer un cálculo.

—¿Quintientos?

—No, ¡muchos más!

—¿Cinco mil?

—No, ¡demasiados!

—¿Alrededor de...?

—...unos dos mil.

—¿Por qué has retirado de algunos locales donde se exponen cuadros de gitanos algún tipo de ropa?

—Esto no es verdad. Jamás haría una cosa así. ¡El arte es el arte!

—¿Son los modelos de tus gitanas, personajes reales?

—Sí.

—¿Cuáles han sido tus tres mejores modelos?

—Alicia Escudero, Rosita Moreno y Rosario Amaya.

—¿Te has enamorado nunca de ellas?

—Sí.

—¿Qué tema pictórico te ha dado la obsesión más?

—Una composición imaginaria de los más famosos gitanos y gitanas de la historia calé celebrando juntos una juerga flamenca.

—¿Por qué no la haces?

—Voy a reconsiderar sus posibilidades después de jugarme la vida por penúltima vez el próximo domingo.

—¿Por qué penúltima vez dices?

—Sí, ¿o es que quieres que me pille el toro?

—Nuestro público ¿qué aprueba más, tu arte como pintor o como torero?

—El público mallorquín es muy sensible en todas las manifestaciones de arte, desde la pintura a la música, al toro y la danza. Cuando un cuadro está bien pintado o una faena bien ejecutada, lo aprecia con el mismo calor y entusiasmo.

Federico Molina tiene un arte indefinible pero inconfundible de artista y de torero, pero no de artista y de tribu gitano.

—¿Precisamente, de tribu gitano?

—Federico, va siendo hora de que te compres una corona como la de Ricardo Corazón de León.

—Carlo Magno ¿qué clase de jefe de tribu eres tú?

—Quizás lo haga. Puede ser de mucha utilidad, sobre todo para poder empujarme de tanto en cuando.



“En los dolores de cabeza de origen nervioso...”

MELISANA es mi ayuda fiel. ¡Cómo he sufrido antes de conocerla. Ahora ya tengo muchas menos molestias, y si éstas aparecen las elimino tranquilamente con MELISANA. Para mí, MELISANA es una gran ayuda.”

Así nos escribe la señora Juliana G. de Madrid. Esta indicación interesará a muchísimas personas. Todas las que sufren de dolores de cabeza de origen nervioso, deberían probar en primer lugar MELISANA.



MELISANA vida sana

### Llegada del Rdmo. Padre General de la T. O. R.

#### Promulgación del nuevo Definitorio Provincial

En la tarde de ayer, vía aérea y procedente de Roma llegó a Palma el Reverendísimo P. Juan Enrique Bocella, Ministro General de la T. O. R.

Fue recibido en el aeropuerto por el M. Rdo. P. Antonio Bauzá, Ministro Provincial de la T. O. R., al que acompañaba el Definitorio Provincial y representantes de los diferentes Conventos de esta isla.

A las 7 de la tarde, en la Basílica de San Francisco, tuvo lugar la promulgación de la nueva Curia Provincial. Ha quedado constituida de la forma siguiente:

Muy Rdo. P. Antonio Bauzá, Ministro Provincial; M. Rdo. P. Rafael Girard Amorós, Custodio Provincial; Rdo. PP. Esteban Cloquell Vallespir, Miguel Tous Gayá, Antonio Pericás Melis y Antonio Riutord Palau, Definitores Provinciales; Rdo. P. Gabriel Ferrer Llabrés, Secretario Provincial.

Al acto asistieron: El Vicario General de la Diócesis, Rdo. don Francisco Payeras, en representación del señor Obispo; el Gobernador interino y Presidente de la Diputación Provincial, don Rafael Villalonga Blanes; don Antonio Ramis, Teniente-Alcalde y Presidente la Comisión de Cultura, el cual representaba al Alcalde de la ciudad; varios representantes del Gremio de Hostelería, sacerdotes del clero secular y numerosos fieles.

En el transcurso de la función, el Rdmo. P. General dirigió elocuentes palabras a los asistentes, felicitando a Muy Rdo. P. Antonio Bauzá por el gran desarrollo que ha conseguido la Provincia española bajo su dirección, y por el extenso campo misional que abarca, principalmente ante la próxima apertura de misiones en el Perú.

Seguidamente entregó el Sello de la Provincia al M. Rdo. P. Provincial, al que prestaron obediencia todos los religiosos. El reelegido Ministro Provincial pronunció un brillante discurso.

Finalmente fueron leídos varios telegramas del Vaticano: uno del Romano Pontífice, otro del Cardenal Micara, Protector de la Orden; un tercero del Cardenal Traglia y, por último, otro de Monseñor Samoré, Encargado de los Asuntos Extraordinarios de la Secretaría de Estado.

Damos la bienvenida al P. General de la T. O. R. y le deseamos muy feliz estancia en nuestra isla.



¡EXITO GRANDIOSO!  
La sorpresa del cine ¡poré Adorable juventud (Eastmancolor)

En el mismo programa:  
LA CASA DE TE DE LA LUNA DE AGOSTO  
GLENN FORD  
MACHIKO KIO  
MARLON BRANDO

Cinemascope Metrocolor (TOLERADO MENORES)

HORARIO  
«Adorable» 3:30, 7:15 y 11:10  
«Casa» 5:05 y 9:00

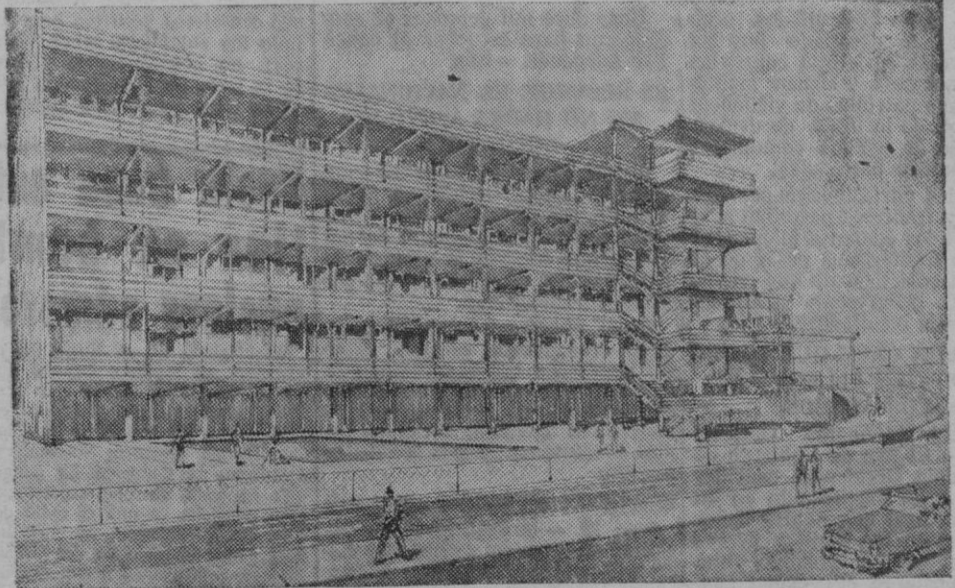
MUY PRONTO:  
El gran acontecimiento  
CANCION DE CUNA  
En Eastmancolor

HOSTELERIA. Uniformes, chaquetas camareros, equipos completos. PEQUEÑAS GALERIAS (junto Actualidades).

**ORIENTAL - DORADO**  
HOY  
Extraordinario programa doble  
**EL BARBARO Y LA GEISHA**  
con John Wayne (Technicolor)  
**EL REY DE LOS MONSTRUOS**  
(TOLERADO MENORES)

**LANZ**  
el primer TRACTOR nacional

### COLEGIO «LUIS VIVES»



NUEVO EDIFICIO: Calle San Juan de La Salle, s/n. (Junto Vía Alemania y continuación Barón de Pinopar)  
INFORMES Y MATRICULA: Mañanas de 10 a 13  
Tardes de 4 a 7

UNA NOCHE EN EL **Socavón d'els Hams...**  
Son unas horas de ensueño  
GRAN GALA EXTRAORDINARIA para el día 16 a las 24 horas  
**MODAS PINO**  
Colabora al magnífico espectáculo con un anticipo de la moda Otoño-Invierno 1961-62  
CON BRILLANTE DESFILE DE MODELOS  
Informes Viajes CEVASA - Avd. Rey Jaime III, 8 - Teléf. 25625 - Palma y reservas: y P. Caldentey - Teléf. 6 - Porto Cristo

Glosa deportiva

Por RRT

El comentario, siempre el comentario...

Notaron los que al campo Luis Sitjar acudieron el pasado domingo, que el público no estuvo todo lo simpático que otras veces con el buen jugador del Mallorca Julián Mir...

Ahora bien ¿tenía razón de ser aquella protesta? ¿Había un motivo, un solo motivo que la justificara? Ciertamente que no. Únicamente lo justificaba el chismorreo deportivo...

¿Qué había ocurrido? Pues simplemente, que toda la semana se estuvo hablando, de que el Real Madrid se había interesado por Mir y que hasta había hecho el señor Saporta al Secretario del Mallorca don José María...

Esta noticia sin base fue la que bastó para sembrar la alarma en toda la ciudad y hasta se llegó a decir que Mir no jugaría simulando la continuación de su lesión a la expectativa de lo que decidiera el Madrid.

Todas estas cosas le hacen daño al deporte y naturalmente ningún favor al jugador, que bastante quebraderos de cabeza tiene cuando ha de decidir un encuentro en el que no siempre las cosas salen a derechas.

Naturalmente que el comentario no es siempre perjudicial para el deporte, pero sí lo es cuando se asienta sobre la base de un chismorreo. Entonces no es ni agradable, ni beneficioso y se resiente del mismo alguien muy directamente. En este caso concreto, la víctima fue Julián Mir...

Pero es que por otra parte no se puede admitir eso del ofrecimiento del Real Madrid de ninguna manera, porque el Mallorca sabe ya muy bien como actúa el equipo técnico del pentacampeón cuando le interesa una pieza. ¿Ha fracasado con Araquistain? ¿Verdad que no? ¿Fracasó cuando de veras le interesó el entonces jugador del Mallorca Pablo Vidal? ¿Fracasó cuando se interesó por Pont del Atco. Baleares? ¿Cuándo quiso los servicios de Montalvo? ¿O de Simonet? En fin amiguitos, el Real Madrid tiene otro estilo y otros argumentos para hacerse con un jugador de fútbol y Julián Mir ha de jugar muchos partidos todavía, se ha de destacar muchísimo, para que el equipo «merengue» madrileño se mueva de veras para conseguir su fichaje.

Verdad es que el Real Madrid le hacía falta hace unas semanas un extremo derecho. Una pieza regular en buen uso le podía dar excelente servicio incrustado entre tanta figura. Puede que días pasados en algún momento, cualquier elemento le viniera bien para pasar el puesto, pero una vez que le hubo echado mano a Tejada, hombre ducho y preparado para las competiciones internacionales que no extraña, una vez que le hubo aliñado y que fue además el «hombre gol» en la primera eliminatoria de Copa de Europa, el Real Madrid ya no piensa en ningún extremo para cubrir las circunstancias del momento, el Real Madrid seguirá buscando elementos definitivos para su gran equipo. Tal vez —no decimos que no— las miradas de los pescadores madrileños se fijen en Julián Mir y a finales de temporada, si el muchacho ha tenido suerte, se interese por él de manera efectiva, que se notará porque —no lo dude nadie—, se notará. De momento no ha sucedido así. Piensen que el Real Madrid es quien tiene en propiedad al internacional osasunista Zoco y en cambio este muchacho acaba de foguearse en su equipo, no así Ruiz que era de precisión inmediata para el gran club madrileño.

En fin, que no es aconsejable asentar comentarios sobre la base de un chismorreo, porque puede ocurrir que éstos perjudiquen directamente a un jugador o a un club, como ha ocurrido en este caso a Julián Mir, quien se encuentra lesionado de consideración, cosa que no acertaron a ver tampoco debido al nerviosismo y al comentario a que hacemos referencia, muchos de los aficionados que el domingo se concentraron en el «Luis Sitjar».

Por todo lo dicho y en evitación de ulteriores equivocaciones que pudieran traer consecuencias lamentables, hemos de rogar a los aficionados un poco de serenidad y sangre fría. Mir es del Mallorca, juega muy a gusto en el equipo, tiene ansias de superación porque es joven y tiene fe y es lógico que así sea, pero por favor, no anticipemos los acontecimientos. Todo llegará si es de justicia y de Ley, pero a su hora.

BALONCESTO

R. C. D. Español consiguió la victoria en los dos encuentros celebrados en Manacor que muy difícilmente frente al Peña Azulgrana

El resultado del éxito esperado la victoria del R. C. D. Español a las 18.30 horas en las pistas, ya que si por una parte no vimos en el conjunto catalán lo que de un equipo de su categoría debía esperar, tampoco la afición respondió como se esperaba a este nuevo saque de balón del Peña Azulgrana, respondiendo así como lo fue. El sábado y domingo, el conjunto españolista venció en los dos encuentros disputados, si bien de una manera muy distinta en cada uno de los dos, ya que mientras el sábado frente al Peña Azulgrana consiguió la victoria en los momentos y por escaso margen, el domingo, frente a un equipo reforzado, venció así como le dio la gana y sin empujar a un fondo.

Estaba nivelado el encuentro, con dominio de los locales que al llegar al descanso llevaban ventaja de 16-15 y que lograrían aumentar en la segunda mitad, aunque en los minutos finales el Español consiguió remontar aquella diferencia y se apuntó un triunfo por 28-32, un triunfo que muy bien hubiera podido ser para el Peña, ya que en la mayoría del tiempo fue el dominador de la pista. El domingo, frente al Perlas, cambió la decoración. Con los locales, se alinearon una serie de elementos en manifiesta inferioridad física y que en ningún momento dieron el rendimiento esperado. Por ello, el Español fue adelantándose en el marcador para conseguir el triunfo, por 18-53, sin que nada pudieran hacer para evitarlo unos pocos jugadores locales, pese a desplegar una gran voluntad. A muchos no les gustó ni les convenció el R. C. D. Español. Desde luego, y según nos manifestaron sus componentes, el sábado jugaron con el peso del viaje en barco, además de extrañar la estrechez de la pista y la falta de luz. Se vio que les faltaba bastante entreno y desde luego tienen mucha más noción que cualquier equipo de los nuestros de la manera de situarse sobre la pista, pero como sucede en tantas otras ocasiones, fueron vencidos en muchas ocasiones. (Continúa en la página siguiente)

¿Por qué no ha de poderse dar un susto al Español?

La moral de todos los jugadores es muy elevada.-Seguiremos en la brecha para encontrar solución viable a todos los problemas

Una visita al Presidente del Mallorca después del encuentro del pasado domingo era obligada. Habían ocurrido dos lesiones de consideración y era preciso que nos explicara don Jaime como veía el panorama de los próximos encuentros y si realmente iba a hacerse algo para solucionar la papeleta que al parecer va a tener el entrenador.

Don Jaime con su sonrisa y su optimismo de siempre se apresta a contestar nuestras preguntas y he aquí lo que se habló:

—¿Cómo ve la próxima jornada, después de la desgracia del pasado domingo?

—Desde luego tuvimos mucha desgracia. Oviedo y Mir lesionados de consideración nos producen un boquete en el once, no obstante yo espero que el entrenador sabrá solucionar esta situación alineando a los hombres más idóneos. No me preocupa grandemente lo de la izquierda porque afortunadamente Navarro ha sido dado de alta y en este muchacho, la afición toda y yo con ella, tenemos depositada nuestra confianza. Espero que de aquí al domingo esté a punto de rendir en condiciones óptimas, como ya lo hizo en aquel buen encuentro de Sevilla. Navarro era un jugador que se perdía y afortunadamente ha sido recuperado —gracias a Satur Grech— y es un gran jugador.

—¿Y a la derecha? ¿Quién jugará a la derecha?

—Ya dije que eso lo dirá el entrenador. Yo no me meto en estos asuntos.

—Pero ¿Cabe la posibilidad de que alguien venga a engrosar las filas del Mallorca?

—Hay muchas cosas o varias

Otra vez entra en el equipo el recuperado Navarro

Dice D. Jaime Rosello, Presidente del Mallorca

cosas en marcha, pero es prematuro hablar de ello. Depende de muchas circunstancias, de muchas conferencias, y hasta de los propios jugadores, que naturalmente, también han de decir su última palabra. Puede estar segura la afición, que nosotros seguiremos en la brecha para encontrar la solución viable para todos los problemas.

—¿Qué me dice del próximo domingo en Sarriá?

—Que estoy animado.

—Así, por las buenas ¿Está Vd. animado?

—Pues sí. ¿Porqué no hemos de poderle dar un susto al «Español»?

—Tiene Vd. razón. Después de haberle asustado al «Betis» no lo consideramos imposible tampoco. Aunque el «Español» es el «Español».

—Si ya se que el «Español» es un gran equipo y que se ha reforzado notabilísimamente, y que ahora mismo, —hoy mismo concretamente— entra a disputar la competición internacional de la «Copa de Ciudades en Ferias», pero es que hay que contar en el fútbol con muchos factores. La moral de todos los jugadores del



RAT D. JAIME ROSSELLO

Y también Satur Grech...

«El jueves celebraremos un entrenamiento a puerta cerrada»

«Es un favor especial que solicito de la afición del Mallorca»

«Navarro ha empezado ejercicios de recuperación y cuento con él para el domingo»

En su despacho del local del Mallorca hemos localizado al entrenador Satur Grech. Una carpeta llena de papeles, una colección de libretas con apuntes y en su semblante, si bien se nota el disgusto por la pérdida de dos elementos lesionados, se nota un aire de cierta satisfacción por el camino triunfante que se ha iniciado.

—Novedad ninguna. Lo que ya sabéis, Oviedo escayolado y Mir haciendo cura de reposo total, pues tiene fastidiado el tobillo. Por lo demás nosotros seguimos trabajando a fondo. Hoy he felicitado a los muchachos por el esfuerzo que supone decidir el encuentro frente al Osasuna con solo nueve jugadores y casi nos hemos juramentado, para que cuando las cosas nos vayan mal, pensemos en que aquellos nueve hombres frente al Osasuna, luchando con ganas y con amor propio supieron enderezar la contienda e inclinarla luego a nuestro favor.



SATUR GRECH

—Aspiramos a no hacer el ridículo. Por ser un equipo de Inca, ciudad de tanta solera futbolística, el Juventud Sallista tiene la obligación de pasear el estandarte bien alto.

—¿Qué les dice a tus jugadores?

—Lo que acabo de decirte a ti.

—¿Qué le pides al público?

—Que piense que «también estamos en Tercera» y que «también somos de Inca».

—¿Se ganará el domingo?

—Se hará lo que se pueda. Los positivos tienen que conservarse si queremos caminar tranquilos.

—¿Más fichajes a la vista?

—Eso depende de la directiva. Yo trabajo con lo que me dan.

Y Antonio Esteva Corró, modesto donde los haya, siguió tomando café y devorando las páginas deportivas de «BALEARES», en donde se daba cuenta de los resultados sorprendentes entre los grandes del fútbol.



Cuando las cosas salen bien

Al terminar los partidos ganados yo siempre me voy a las casetas. Me gusta unirme al carro del vencedor y palmotear las espaldas de los jugadores victoriosos. Yo voy siempre con los que ganan. La derrota echa un tuflito que apesta y que perjudica los sangres. Soy estrecho de pecho y solo faltaría que, encima, mi pechín se sintiese aplastado y oprimido por la vergüenza.

Por todo ello y porque soy un cobista, les pregunté a los jugadores: —¿Qué tal? —Muy bien — dijeron. —Quiero unas declaraciones para mi periódico. —Diga que hemos ganado gracias al entrenador. Sus sabias órdenes nos han salvado. Me fui al entrenador. —¿Qué tal? —Muy bien. Y usted ¿cómo se encuentra? —Muy bien. Gracias. Venía para que me hiciera unas declaraciones para mi periódico. —Diga que hemos ganado gracias al Presidente. Nada habríamos hecho sin su talento presidencial, sin su vista de águila, sin su ojo avizor de azor volador. Me fui al Presidente. Buenas tardes, señor presidente. O mejor dicho, buenas noches, porque ya ha anochecido ¿No le parece? —Sí. ¡Ja ja foscals!. —¿Quiere hacer unas declaraciones para mi periódico? —¿Qué clase de declaraciones? —Los normales cuando se gana. —Ah, bien. En este caso diga que hemos ganado gracias a la afición. Ella ha sido la artífice de esta victoria. El, este público de Palma (que todo se lo merece) ha sido el que realmente ha ganado el partido. Me fui a la afición. —¿Qué tal? —Muy bien. Necesito unas declaraciones para mi periódico. —Pues diga que lo importante es ganar. —¡Genial! ¿A quién atribuye usted la victoria? —Oiga ¿no hemos ganado? —Sí. —Pues, entonces, ¿para qué «cercar na María per sa cuina». — GAFIM.

Los visitantes opinan

Corró, entrenador del J. Sallista, habla del encuentro de La Puebla

Decíamos nosotros en la crónica del encuentro jugado en nuestra ciudad, que había explotado la primera bomba deportiva debido al triunfo del Ibiza. Sin embargo, debemos señalar que la explosión fue por partida doble, por cuanto el Juventud Sallista había derrotado al Poblense en el siempre difícil terreno de «Sa Fortaleza».

—¿Qué pasó en La Puebla?

—Venció el que hizo más méritos. No resto importancia al conjunto azulgrana, pues tiene solera y jugadores. Pero a principio de temporada no todo está a punto y la sorpresa puede surgir — como surgió en Inca — en cualquier campo.

—¿Qué tal se portaron tus jugadores?

—Estupendamente. Todos pusieron lo que pudieron para alcanzar y defender el triunfo. Unos con más acierto que otros, pero todos con vergüenza deportiva. Estoy satisfecho.

—¿Jugó el equipo definitivo?

—Jugaron aquellos que estaban en mejor estado físico. El equipo definitivo está formado por toda la plantilla y nadie es reserva ni nadie es titular.

—¿Qué papel hará el Juventud Sallista en este campeonato?

ARBITROS Ruiz Casasola, en «Sarriá»

Y ALVAREZ MARTINEZ EN EL ESTADIO BALEAR

Madrid, 12. — Arbitros para los partidos de Liga correspondientes al 17 de septiembre de 1961:

- Primera División: Atlético de Bilbao-Real Sociedad, señor Pintado. Real Zaragoza-Real Santander, señor González Echevarría. Real Oviedo-Elche C. de F., señor Gómez Contreras. Real Betis Balompie-Valencia C. F., señor Gardezabal. R. C. D. Español-R. C. D. Mallorca, señor Ruiz Casasola. Tenerife C. F.-Barcelona C. F., señor Castiñeiras. C. A. Osasuna-Atlético de Madrid, señor Saz. Real Madrid-Sevilla C. de F., señor Simó Fiol. Segunda División.—Grupo 1º: Atco. Baleares-Burgos C. F., señor Alvarez Martínez. Real Gijón-Deportivo Alavés, señor Martorell.—Alfil.

**POLLENSA** (De nuestro corresponsal). — Grato recuerdo se guarda entre la afición del ciclismo en las otras cuatro competiciones anuales que ha ido organizando el Club Ciclista Pollensa.

Actualmente ya se está organizando la V Gran Carrera del Comercio de Pollensa, prueba que este año contará con la novedad de estar dividida en dos etapas y dos sectores. O sea que la primera etapa se correrá el día 16 de este mes, por la tarde, a las tres; y el día 17, la segunda etapa, con un primer sector contra reloj, a las 10'30 de la mañana; y un segundo sector en circuito urbano, a las 3'30 de la tarde.

Los premios son numerosos: 1.—2.500 pesetas y Trofeo. 2.—2.000 pesetas y Trofeo.

**Pollensa prepara su Carrera del Comercio**

3.—1.500 pesetas.  
4.—800 id.  
5.—700 id.  
6.—600 id.  
7.—500 id.  
8.—400 id.  
9.—300 id.  
—200 id.

Metas volantes: Trofeo.  
Vencedor primera etapa: Trofeo.  
Vencedor primer sector (segunda etapa): Trofeo.  
Vencedor segundo sector (segunda etapa): Trofeo.  
Premio Montaña, patrocinado: 1.—400 ptas. y Trofeo. 2.—300 ptas. 3.—200 id.

Premios para segundas: 1.—300 ptas. y Trofeo. 2.—200 ptas. 3.—100 id.

Todos los corredores que terminen la carrera y no obtengan premio, tendrán una dieta. También se les entregará una bolsa de avituallamiento.

Como puede observarse, los premios son numerosos y de considerable.

La V Gran Carrera del Comercio de Pollensa que organiza a la perfección el Club Ciclista Pollensa tiene carácter Nacional y está reservada para independientes, primeras y segundas aficionados.

Las inscripciones se efectúan en el Café Español, de Pollensa, teléfono 58, hasta el 14 del actual, a las cinco de la tarde.

**La «Peña Arrabal del R. C. D. Mallorca»**

Invita a todos sus socios a un vino de honor que, con motivo de nombrar socios honorarios de esta Peña a los jugadores Currucale y Guillamón, se celebrará en el local social (calle Fábrica, 70), mañana, día 14 de Septiembre, a las 21'30 horas.



**LOS VISITANTES OPINAN**

**En todo momento, fuimos merecedores de la victoria**

**Opina don Juan Gelibert Gelibert**

**CALA MATJADA** (De nuestro corresponsal I. FUSTER) Reconocemos que la derrota sufrida por el Escovar frente al Constanza, en su propio fondo de «La Esperanza», causó impacto entre la afición. Pero con gran contento, podemos decir, que uno de los dos negativos, ha sido borrado de la tabla y que ahora sólo se cuenta con 1, que muy bien pudiera desaparecer en la próxima visita al Pollense.

Para una mejor información de lo sucedido en Pollensa, hemos tenido ocasión de entrevistar al seguidor número 1 del equipo. Nos referimos a don Juan Gelibert Gelibert, gran aficionado y entusiasta del Escolar.

—Díganos don Juan, ¿le parece justo el resultado de 2-2 que se registró en Pollensa?

—En modo alguno, —nos contesta sin dudarlo— primero porque al primer gol pollensín que consiguió su extremo, no debie-

ron nunca de apuntárselo, ya que antes habían incurrido en una falta clarísima. Segundo, porque los nuestros imprimieron más movimiento en su juego y crearon más situaciones de peligro.

—¿Y qué tal le pareció el equipo? —Totalmente desconocido. No parecía el que se enfrentó al Constanza. En los del pasado domingo, veíase ganas y ánimo verdadero entusiasmo, y lo que es más, mucho juego y gran penetración.

—Entonces, Vd. estima como eficaz, la labor del nuevo entrenador Sr. Aparicio?

—Más que eficaz, fecunda y plena de aciertos. Con varios entrenos más, el equipo estará a punto de ofrecer la batalla al más duro de los contrincantes. En sus líneas ya se ve mucho juego y penetración que han de ir en aumento desde luego.

—Y en cuanto al Pollensa, ¿qué opinión le mereció?

—A pesar del empate, puedo decir, que fabrican mucho fútbol y que no creo pasen apuras para clasificarse.

Y esto es todo. El próximo domingo descanso y el otro a La Puebla. Esperamos que en aquella población el equipo se comporte maravillosamente, tan bien y con tanto coraje como lo hizo en Pollensa.

**Antonio Carreras, vencedor destacado en el II Trofeo Comercial de Zamora**

Zamora. — Se ha celebrado la prueba II Trofeo Comercial, segunda de las organizadas con motivo de las ferias zamoranas. La carrera ha comprendido 142 kilómetros. En el recorrido Zamora, Benavente, Villalpando y Zamora.

Se inició la prueba a gran velocidad. Por el control de Benavente, situado a 65 kilómetros de la salida, va en primer lugar Ignacio Morata, al frente de un grupo en el que figuran Ruiz, Hortelano, Julio Sanz, y Esteban Goicoechea; poco después entraba Julio Sanz, que cubre varios kilómetros en solitario. En su persecución sale Antonio Carreras, que alcanza al fugitivo y lo rebasa. Mientras tanto, del pelotón de atrás se despegan Eugenio Rojas, Amalio Hortelano, Elías del Barrio y Herrero Berrendero, que alcanzan a Julio Sanz, pero no a Carreras, que se presenta en la meta de llegada con gran ventaja y en plan de gran vencedor.

Clasificación: 1. Antonio Carreras, de Baleares, en 3 h. 51 m. 1 s. (Este mismo corredor venció en el IX Gran Premio). 2. Eugenio Rojas, de Toledo. 3 h. 56 m. 18 s. 3. Amalio Hortelano, de Madrid, idem.

**Peña Bar Güell**

Se ruega a los Sres. socios de la Peña se sirvan pasar por ésta antes del 20 del corriente, de 7 a 11 noche, días laborables, y de 9 a 13, días festivos, al objeto de enterarles de un asunto que les interesa.

**PIERDA LA GRASA UN METODO PARA LAS ESTRELLAS DE CINE DE HOLLYWOOD PUEDE OBTENERSE AHORA EN LAS FARMACIAS**

En California se atiende a las estrellas de Cine de Hollywood, con un método descubierto para reducir el exceso de grasa antiestética. Este descubrimiento, llamado FORMODE, disuelve la grasa pronto. FORMODE estimula la salud y energía y promueve una figura atlética de modo que pueda parecer y sentirse más joven. Fida hoy mismo FORMODE a su farmacéutico. C.S. No 15.077

**Baloncesto**

(Viene de la página anterior) siones por la fugaz rapidez de nuestros representantes. En fin, una actuación que nos que agradecer al Perlas Manacor que mucho nos tenemos habrí quedando sin ganas de nuevas organizaciones.

El domingo dió comienzo el torneo «Jena», aunque de los tres encuentros programados solamente, se disputó uno y fue el Melinar-Hoac, resuelto favorablemente por los locales, por 35-18. El J. Mariana-Uadís tuvo que aplazarse sin conocer la nueva fecha de celebración y el P. Azuagrana-Hispanidad de común acuerdo se aplazó para jugarse mañana jueves por la noche en Manacor. TONY

**Lírico - Balear - Progreso**

**HOY (7 ESTRENOS A TODO COLOR) HOY**

**Para felicidad de todos los niños de Palma Para regocijo de las personas mayores**

**¡¡VUELVE POPEYE!!**

**más apolíneo, más fuerte, más invencible, más... DEVORADOR DE ESPINACAS**



Paramount Films PRESENTA  
**GRAN FESTIVAL POPEYE 1961**

**EN TECHNICOLOR**

- ★ ESPINACAS POR LAS NUBES
- ★ EL BESO DE LA PRINCESA
- ★ SE AGUO LA FIESTA
- ★ LA CASA QUE SE COMIO LA CARCOMA
- ★ ¿SUPERSTICIONES A MI?
- ★ SE ACABO LA ESPINACA
- ★ EN BUSCA DE PAPA

**LO MAS NUEVO Y DIVERTIDO DEL CINE - DIBUJO EN COLOR**

Los inolvidables personajes - Popeye, su novia, el Bárbudo Ahora en Technicolor y en aventuras ocurridas en 1961

De complemento: «A 23 PASOS DE BAKER STREET» (PROGRAMA TOL. MENORES)

Todas las noches sigue en  
**EL MOLINO**  
el éxito sin par de  
**LES TAMARA**  
La sensacional Orquesta Espectáculo del  
**SPORTING de MONTE CARLO**  
Reserve su mesa Tel. 21144

**HOTEL BRISTOL**  
SALON - PISCINA «EL CAIMAN»  
GRAN SERVICIO A LA CARTA  
COCINA ESPAÑOLA y FRANCESA  
(hasta la una de la madrugada)  
**MENU ESPECIAL 60 PTAS.**  
3 PLATOS A ESCOGER  
Pan, vino, postre y fruta  
**NOCHE 70 Ptas. con la orquesta TCNY TOUS y su CONJUNTO**  
GENAS RECINTO PISCINA-Reserve su mesa-Tel. 25644

**PROPIEDAD**  
 Sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de Propiedad Inmobiliaria.  
**COMPRAR**, compre zapatos en Ballester 4. (10)  
**COMERCIO** local comercio vivienda. Fincas TUR, 45. (10)  
**COMPRAR** piso nuevo, libre, situación por pesetas 40.000 ptas. entrada. Resto hasta 9 años. Sin Riera Jaume. Informes: Héroe de Manacor, 129. Teléfono 13403. Palma. (29)  
**COMPRAR** solar en Santa Cruz buena situación. Teléfono 2452. (10)  
**COMPRAR** JAUME Aragón 22. chalet. Ca'n Pasti. Frente playa Pisos precios. (13)  
**COMPRAR** Bar en zona turística, pequeña vivienda. Facilidades. PIZA Jaime 11. (14)  
**COMPRAR** socio capitalista asunto interesante sin colaboración. Agencia PIZA, calle 92. (16)  
**COMPRAR** para mes c Sep. varios aparta. amueblados buena situación. precio económico. Agencia PIZA Jaime 11. (17)  
**COMPRAR** vivienda ARGENTINA buena local de negocio con vivienda. Agencia PIZA Jaime 11. (14)  
**COMPRAR** casa rústica al mar. An. Capdellá Agencia PIZA Jaime 11. (15)  
**COMPRAR** Fincas urbanas, pisos chalets. MAYRATA (Colonia Lovellanos). (12)  
**COMPRAR** DARDER (Colonia) Administración chalets solares y pisos tras Arca Roselló, Palma. (18)  
**COMPRAR** JAUME MIQUEL. Vendo pisos de 120.000 pesetas pago 144. (19)  
**COMPRAR** apartamento todo al pago Borne. FIN. GRAU San Miguel. (12)  
**COMPRAR** planta baja en el centro de Palma, con 235.000 pesetas. FIN. GRAU San Miguel. (12)  
**COMPRAR** pisos FRONTAL en Boller y Vall. 50% entrada residencial. San Miguel. (18)  
**COMPRAR** buena construcción al mar, mucho sol. 20 metros Paseo de San Felipe. N. (20)  
**COMPRAR** III vendido tiene 235.000 de gran. Se dan facilidades. ROSSELLÓ, P. Arca Roselló, 70. (18)  
**COMPRAR** Palma, municipal y confort. 20 metros de terreno. Roselló, P. Arca Roselló, 70. (18)  
**COMPRAR** Colegio Ofte. oportunidad de fincas y terrenos. arrend. Inversiones de 20.000. Teléfonos (28)  
**COMPRAR** espita para inversiones ROSSELLÓ, P. Arca Roselló, 70. (18)  
**COMPRAR** plantas bajas, calle Aramentales, 45. Pisos, apartamento edific. ROSSELLÓ, P. Arca Roselló, 70. (18)  
**COMPRAR** planta baja, construcción y motor inglés. H. P., 2 cilindros, refrigerado por aire. Informes de 17 a 18'30. Comercial Garage Segura, Av. Alejandro Roselló, 60. Tel. 14404. (21)  
**COMPRAR** coche Estado, 235.000 pesetas. ROSSELLÓ, P. Arca Roselló, 70. (18)

**CALLE OLMOS**, traspaso local. Agencia PIZA Jaime 11. (10)  
**FINGASO**  
**ANTES DE COMPRARLAS** compre sus zapatos en Ballester 4. (10)  
**VENDO** casa planta baja, agua corriente, cisterna cuarto de baños, cuatro dormitorios, cocina, comedor, etc., inmediaciones Hípica artiguera. Trato directo. Informes: Héroe de Manacor, 129. Teléfono 13403. Palma. (29)  
**HUERTO** 12 cuarteradas a 6 kms. Palma Vendo e cambio con casa centro Palma, también con terreno al mar. Trato directo. Telef. 25895  
**PROPIETARIOS** chalets visiten Muebles Ros Más de 50 modelos diferentes de clases maderas etc. Parasoles muebles de bambú Entregas inmediatas Avenida Jaime III 17 Telef. 15476  
**VENDO** casa en Fornalutx precio razonable. Teléfono 15638 de 2 a 4. (12)  
**SOLARES Y TERRENOS**  
**ANDARA MEJOR** sobre ellos si compra los zapatos en Ballester, 4. (11)  
**VENDO** solar calle Blanqueria 330.000 ptas. Facilidades de Pago. Agencia MAYRATA. Tel. 13850. (13)  
**VENDO** terreno vista al mar trato directo. Teléfono: 23786. (10)  
**SOLAR** vendo 1.000 m.² con chalet en Rafal, Cisternas agua regadío, electricidad, cercado verja. Precio pesetas 375.000. Agencia Pizani, Lonjeta, 18. (21)  
**VENTAS**  
**NINGUN** artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.  
**ANTES DE COMPRAR** compre unos estupendos zapatos en Ballester, 4. (10)  
**VENDO** EMBARCACION 40 palmos, motor gasoil 16 HP nuevo; embarcación 36 palmos motor gasoil 8 HP; motor gasoil 40. linder, 8 HP, con cambio marcha, completo; 25 redes nylon, 50 palangres grandes. Precio ganga. Informes: Pescados «Bou» Cala Rajada. En Palma, Sindicato 184. (45)  
**SE VENDE** imprenta usada en Pollensa. Informes Soldado Cifre Gomila, nº 9. (12)  
**VENDO** barato por ausentarme, muebles camas, colchones lana y flex, lámparas, cuadros, etc. Informes en esta Administración. (17)  
**VENDO** torro piedra, muy buen precio. Informes: Olmos, 54, de 3 a 6 tarde. (14)  
**SE VENDE** dormitorio completo caoba. Tel. 23028. (10)  
**SE VENDE** salita italiana, perfecto estado. Razon: Angeles, 28, 2. (10)  
**VENDO** armario grande, buen estado. S. Pedro/No. Vasco, 7, 1. (10)  
**VENDO** prensa continua y Roders, Hermanos para vinos. Luis Martí, 6. (11)  
**VENDO** fábrica flores y asociaría, General Franco, 6. Pont d'Inca. (10)  
**COMPRAR** instrumentos musicales en general Casa Perelló General Moia 19. (13)  
**SE VENDE** caldera vapor sistema Fiel de 12 H. P. en buen estado. Informes: CASA JORDI Pedro A. Peña, 7. (19)  
**VENDO** buena torro documentado. Informes: Conserje Club Náutico (10)  
**VENDO** embarcación 19 palmos construcción y motor inglés. H. P., 2 cilindros, refrigerado por aire. Informes de 17 a 18'30. Comercial Garage Segura, Av. Alejandro Roselló, 60. Tel. 14404. (21)  
**COMPRAR** coche Estado, 235.000 pesetas. ROSSELLÓ, P. Arca Roselló, 70. (18)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**  
**SE VENDE** cervicería-bar muy céntrico, propio para snack-bar. Informes: Calle Marqués Fuensanta 24. (15)  
**PARA HOTELES**, bares y similares vendemos: Termos automáticos para leche, calentadores de tapas al baño maría hornos para emparedados y plancha freidora, trituradora y esprime frutas batidoras y cuarto necesario de utilidad para este gremio lodo a precio de fábrica, consulte a LA LEONESA Aragón 34 (47)  
**CAFETERAS** pancha de las mejores marcas rebajadísimas. Véalas en LA LEONESA, calle Aragón 34 PALMA (15)  
**BASCULAS AUTOMÁTICAS** y doble romana toda garantía, entrega inmediata y muy bien de precio Véalas en LA LEONESA calle Aragón 34 PALMA (22)  
**CORIADORA DE FIAMBRES** de todas marcas a precios asombrosos Las de 16.000 ptas a 6.000, las de 20.000 a 7.500 También tenemos a 4.500 de Carro Universal y volante Véalas en LA LEONESA calle Aragón 34 PALMA (37)  
**BALANZAS** de todos los tipos y marcas a precios de verdadera ganga. Véalas en LA LEONESA calle Aragón 34 PALMA (20)  
**MOLINOS DE CAFE** y especias en 1.500 ptas. Véalos en LA LEONESA calle Aragón 34 PALMA (16)  
**BARES** restaurantes hoteles ROS les ofrece para soles toldillas muebles para terraza Avda Jaime III 17 Telef. 15476  
**VENDO** tricostosa y debanadora, visible, noche de 9'15 a 10, Teléfono 15077. Marqués Cenja, 73. (16)  
**VENDO** Arca, Tallada y cómoda antigua, Miguel Mór que's, 24. (10)  
**VENDO** motor gas pobies 8 C.V., casi nuevo. Informes: Anto. Maura, 40, Teléfono, 57. Luchmayor. (15)  
**COMPRAS**  
**COMPRAR** mejor si usa zapatos de Ballester 4. (10)  
**COMPRO** ropa usada. Pueras muebles y trastos viejos. Alfaretta 9 Teléfono 15747. (12)  
**MAQUINARIA**  
**TOSTADORA** de café capacidad 20 kilos, vendo máquina usada. Informes: Telf. 24725 de 2 a 5 tardes. (17)  
**MOTOCICLETAS**  
**MONTARÁ** mejor con zapatos de Ballester 4. (10)  
**SE VENDE** Vespa con si. deocar. B.ondo, 5, 1. (10)  
**VESPA** Sport en perfecto estado Servicio Ruta. Héroe de Manacor 136.138. (12)  
**MOTORISTAS** rapidez en matrículas, vendo Vespa. Fco. Sancho, 26 (pintor). (10)  
**VENDO** Guzzi 65 ó cambio velomotor 48, Ricardo Ankerman, 106. (10)  
**VENDO** Guzzi 65, 8.000 ptas. 2 años rodaje. Goya, num. 14, 1. 2. (Vivero). (13)  
**GARAGE** INSULAR Servicio de transporte con camionetas Borgwarr y motocicletas. Teléfonos 23871 y 24192. (14)  
**ALQUILER** de camionetas. Teléfono 25746. (10)  
**VENDO** SEAT 600, taller Suauto, Calle Blanqueria 69, Telf. 14568. (10)  
**VENDO** Opel buen estado Admito cambio moto. Barceló Combis, 5. (10)  
**ARRIENDOS**  
**LOS EFECTUARA** mejor con zapatos de Ballester, 4. (10)

**BAULENAS**, Rubia Balilla buen precio. (15)  
**BAULENAS**, Grandes facilidades pago (10)  
**BAULENAS**, Seat 1.400 1ª serie, 30.000 pta. entrada. (10)  
**BAULENAS** Renault 4/4, 3ª serie con radio y baca, muchos extras, barato. (21)  
**BAULENAS**, encontré el coche o camión que necesitaba. (10)  
**BAULENAS**, Rubia Comer año 52, comercial. (10)  
**BAULENAS**, Juan Alcover, 30-36. (10)  
**VENDO** autocar G. W. C. 37 plazas, perfecto estado. Telef. 22664. (10)  
**VENDO** coche Seat 600, buen estado. Informes de 3 a 6 tardes. Olmos, 54. (18)  
**VENDO** Studebaker Charapion 17 H.P. buen estado. Luis Martí, 253, 1.º de 2 a 4. (15)  
**COMPRO** al contado coches nuevos o usados. AUTOMOVILES PONS, Aragón, 52. Telf. 15127. (13)  
**SEAT**, 600 impecable, facilidades de pago, AUTOMOVILES PONS, Aragón, 52. (10)  
**KILLIS-OVERLAND** en buen estado, facilidades de pago. AUTOMOVILES PONS, Aragón, 52. (12)  
**FEUGEOT** siete plazas, 11 H.P. facilidades de pago. AUTOMOVILES PONS Aragón, 52. (12)  
**TRACTOR** VOLVO de importación 35 H.P. a estrenar, facilidades de pago. AUTOMOVILES PONS, Aragón, 52. (15)  
**EN VENTA** Seat 600; Ford Taunus; Rubia Standard; Morris Oxford; Plymouth, 51; Garage Mundial. (14)  
**SE VENDE** Seat 600 desca-potable, Zenith nuevo, Avenida Conde Sallent, 67. Teléfono 13638. (13)  
**AUPHINE** en perfecto estado y a toda prueba. Teléfono 25354. (10)  
**SUPERMERCADO** del Auto móvil tiene en automóvil para cambiar por «Vespa» o «Lambretta» compra-ventas, cambios directamente, facilidades Garage Estrellas Juan Alcover, 21. (24)  
**PREPARACION** de carburadores con un año garantía en Calle Buñols 27. Tfno. 144. (14)  
**VENDO** velomotor Biscuter, precio económico. Joaquín M. Bover, 65. (10)  
**SE VENDE** Citroen 2 HP. Informes: Menéndez Peñayo, 16, Telef. 25507. (11)  
**VENDO** Seat 600. Informes: Arturo Rizzi, 40. (10)  
**VENDO** Seat 600. Informes: Autor Viles Liceo, Margarita Caimari, 76. (10)  
**OPEL** 9 H.P., muy nuevo, vendo. Vía Roma, 24. (Garage). (10)  
**DE PARTICULAR** se particular vendo camioneta estubo «Rubia» con motor «Barreiros» toda prueba. Facilidades. Juan Crespi, 15. (17)  
**VENDO** Moiseley 14 H.P. modelo 1952, perfecto estado. Razon: Gral. Ricardo Ortega 106. (13)  
**GARAGE** INSULAR Servicio de transporte con camionetas Borgwarr y motocicletas. Teléfonos 23871 y 24192. (14)  
**ALQUILER** de camionetas. Teléfono 25746. (10)  
**VENDO** SEAT 600, taller Suauto, Calle Blanqueria 69, Telf. 14568. (10)  
**VENDO** Opel buen estado Admito cambio moto. Barceló Combis, 5. (10)  
**LOS EFECTUARA** mejor con zapatos de Ballester, 4. (10)

**ESTUFAS** Salamandras cocinas todas clases, adaptamos para Butano Banió, 20. Tel. 13075. (12)  
**BLANQUEOS VISE**, Calle Obispo Maura, núm. 43. Telf. 15235. (10)  
**HOSPEDAJES**  
**PARTICULAR** aceptaría Pensionario (A). Razon: Ribas. Capitán Vila, 33. 4.º, 2.º (11)  
**HABITACIONES**  
**ESTARA MAS COMODO** con zapatos de Ballester 4. (10)  
**ALQUILO** habitaciones, agua corriente, baño, ducha. Informes: Conde Ampurias, 24. Telef. 15999. San Lorenzo, 33. (15)  
**SEÑORA** sola cede habitación para caballero solo dormir. Troncoso, 7, 3.º, 2.º. (12)  
**NECESITAMOS** habitaciones y apartamentos. INFORMACION COMERCIAL. San Jaime, 19. Tel. 13123. (11)  
**VARIOSOS**  
**PINTOR DECORADOR** Blancos. Berard 24 Teléfono 14449. (10)  
**REALIZAMOS** trabajos de encargo y de serie al tornó (cilíndrico y revolver) General Ricardo Ortega, 106. Tel. 22471. (18)  
**LATONERIA** en general, toda clase de trabajos de encargo, General Ricardo Ortega 106. Tel. 22471. (15)  
**FELICITACIONES** NAVI-DAD. (Cristmas). Variedad y precios para detalles. COMERCIAL BOSCH. Plaza Mercaderías, 7. Telef. 25743. (14)  
**PAPICERO** reparación muebles. Valero, 3. (10)  
**BLANQUEADORES** TUR. Especialidad con cepillo y pintores Bar Central San Magín 4 Tel. 21164. (14)  
**MUEBLES**: Al contado y plazos. Cas Fuster Bros. 34. (10)  
**MEDIDORES** SATAM aceites comestibles dobles y sencillos. Mezclas petroléas etc. Absoluta garantía en «La Leonesa» Aragón, 54 Palma. (18)  
**ANTES** de comprar sus muebles de hierro visitenlos fabricamos sillas y mesas de tubo corriente y otros precios económicos. Teléfono 16125 Calle Eusebio Estada 100. (25)  
**SEÑORA**: Ubiqnetas y otros cuartos piel y ante todos los colores fabricación propia ALBA Vallori. (16)  
**POSIBLES** buen surtido. Precios especiales para estudiantes. COMERCIAL BOSCH Plaza Mercaderías 7. Telef. 25743. (14)  
**BLANQUEOS**, primeros Escantell Café Casa Pepe. San Magín 71. Teléfono 21173. (11)  
**MANICURA** SE necesita en Peluquería Glamour, Velázquez, 5, pral. (10)  
**SE NECESITA** empleado para las oficinas del Hotel Villamil (Playas Pa-guera) que sepa mecanografía y contabilidad. Informes: Avd. Conde Sallent, entlo. de 9'30 a 10'30. (26)  
**OFRECESE** chófer y extra comedor pasaporte 42 años, viudo, 16248. (10)  
**SE PRECISA** un oficial de metalurgia con conocimientos de manejo prensas. Informes: mañanas calle Gral. Riera, nº 97, bajos. Teléfono 22389 (Cicrone). (22)  
**SE NECESITA** mujer sepa fabricar bolas vidrio para perlas. Informes: PERLAS MALLORCA. Plaza Mayor, 48, 1.º (16)  
**SE NECESITA** manicurista en Peluquería Paquina, Pza. Arzobispo O. Miralles, 2. (11)  
**SE NECESITA** oficial 1.º carpintero en Juan Alcover, 75. (10)  
**OFICIALES** y medio oficiales, para taller, se precisan en SASTRERIA MO. DELOS DAN. San Miguel, 44, 1.º (16)  
**COSTURERA** o aficionada falta. Berard, 46, reparar tejidos. (10)  
**SE NECESITAN** oficial-a-media oficial-a, aprendiz-a. Sastrería Cyma Sindicato, 70-72. (14)  
**SE PRECISAN** urdidora y aprendizaje. Presentarse. Juan Maragall, 33. (10)  
**TAPICERO** oficial 1.º se necesita. P. Isern. P. Vall-dargent, 11. (10)  
**OFICIALES** para Alta Costura se necesitan en MO. DAS GABY. ovellanos 6. (11)  
**SE NECESITAN** chicos de 14 a 15 años para reca-dor. Infomes en Comercial Garage Segura. Avenida Alejandro Roselló, 60. Telef. 14404. (22)  
**ELECTRICISTAS**. Precisa-mos oficiales instaladores, electricistas y mecánicos electricistas. Electromóvil Aragón (Tallers Luis Martí 9). (15)  
**EMPLEADO** OFICINAS interesa bien preparado y con buenas referencias. Libre servicio militar. Edad inferior a 30 años. Sueldo inicial 1.500 pesetas. Escribir a mano a LABORATORIO MIRO. Calle 31 Diciembre 110. Palma. (32)  
**MUJER** para planchar y zurcir. Hotel Playa. Preci-samos referencias. Escribir: Administración BA-LEARES núm. 30. (16)  
**PELUQUERIA** BENITO. Oficial barbero y manicura se necesitan en General Mola, 15. (12)  
**EMPRESA** industrial desea relacionarse con electricistas y radiotécnicos toda España. Magnífica oportunidad. Escribid: Apartado 8.125. Madrid. (16)  
**PELUQUERIA** Rosma necesita 1.º oficial. Calle Casa España, 2 (esquina Sindicato). Tel. 24131 (13)  
**PRECISAMOS** aprendiz (bar-tractor y camarero) (bar). Las Vegas. Tfno. 16061. (10)  
**FABRICA** de Jabones, necesita representante introducido en el ramo. Calle Bartolomé Pou, núm. 50, 1.º. Tardes de 7 a 9 h. Teléfono 17310. (23)  
**SE NECESITAN** aprendices y aprendizas de 14 a 16 años. Informes J.O.S.E. Olmos, 23. (Palma). (15)  
**FACILITAMOS** Servicio Doméstico gratuitamente. INFORMACION COMERCIAL. San Jaime, 19. Telf. 13123. (11)  
**SE NECESITA** señorita de 15 a 17 años con nociones de inglés, para cajera de un comercio. General Mola, 20. (20)  
**AGENCIA**. Se colocan sirvientes, jornaleras, matrimonios, gente seria y buenos informes. San Bartolomé, núm. 23, pral. (16)  
**SE NECESITA** señorita de 15 a 17 años con nociones de inglés, para cajera de un comercio. General Mola, 20. (20)  
**AGENCIA**. Se colocan sirvientes, jornaleras, matrimonios, gente seria y buenos informes. San Bartolomé, núm. 23, pral. (16)  
**NECESITA** usted comprar, vender, alquilar, traspasar, etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto dese rápida y económicamente.

**SA COVA**  
 BAR RESTAURANTE - GRAN SERVICIO A LA CARTA  
**LOCAL REFRIGERADO**  
 INSTALADO POR FRAU  
 PASEO MARITIMO  
 Teléfono 25892

**Tintorería «REGIA»**  
 Servicio a domicilio  
 Teléfonos 25914 y 13766

**Industria sostenes**  
 ACEPTARIA APORTACION CAPITAL O VENDERIA  
 Teléfono 22761 - 5 a 7 tarde

### La fuente de la plaza España de Sineu necesita bomba y agua

**SINEU** (De nuestro correspondiente, NIJOMASS). — La caída de los chubascos setembrinos nos recuerda a todos lo que podríamos muy bien calificar de problemas acuíferos. Al agricultor, la inundación de sus tierras le suele recordar la falta de acequias suficientes o de limpieza de las mismas. A los que se albergan bajo tejados añosos, la aparición de las clásicas «goteras» les recuerda la necesidad de un reparación al tejado hecho por mano experta.

Al cronista le recuerdan de momento dos cosas, el arreglo de caminos y calles, del que ya hablamos otro día, y la bomba o fuente existente en la plaza de España, seca como las tierras del Monegro.

Los inventos del hombre son para cumplir una misión, para ejecutar un trabajo determinado; cuando se tiene el invento, la máquina o lo que sea y éste no cumple su misión, entonces es como si no existiera, pero peor, porque su presencia figurativa nos recuerda constantemente su objetivo incumplido.

Esto es lo que le sucede a la fuente instalada en el lugar más céntrico de la plaza de España. Está allí presente, con su arquitectura metálica de bomba centrífuga, rezumando herrumbre y no rezumando agua, que es lo que debiera.

Los primeros chubascos nos recuerdan que junto a dicha fuente hay un amplio depósito, capaz para poder recoger en el transcurso del próximo invierno el agua, que después al llegar la sequía veraniega brotará fresca y límpida de una nueva tumba, para apagar la sed de los sineuenses.

Y podría ser verdad tanta belleza, mejor dicho tanta agua.

#### DE VIAJE

Para la Costa Brava catalana, en ruta hacia Figueras, salieron en viaje turístico don Antonio Vidal, capitán de la Guardia Civil y esposa doña Francisca Puig.

\*\*\*

Para Barcelona salió don Gabriel Artigues y familia, tras pasar sus vacaciones entre nosotros.

\*\*\*

Con objeto de visitar el litoral barcelonés, salió para la Ciudad Condal, don Martín Alzamora. A todos ellos, buen viaje.

### Dr. S. MIR BENNASAR INFANCIA

Ex-interno años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París.—San Miguel 192 pral. 1º. Telef 16606

#### Un gran regalo ¡Sólo hasta fin de mes!

PARA CONMEMORAR LA FUNDACION DE NUESTRA EDITORIAL, REGALAMOS UN GRAN LIBRO DE COCINA 200 PAGINAS A TODA COMPRADORA DE:

#### CORTE Y CONFECCION

Por A. M.ª CALERA

y la Profesora de Corte M. MARTI

EL METODO MAS REVOLUCIONARIO, ORIGINAL, PRACTICO Y SENCILLO. QUE LE PERMITIRA CONFECCIONAR SUS PROPIOS VESTIDOS Y LOS DE LOS PEQUES.

Sepa hacer los patrones, cortar y montar la tela. Sepa hacer las pruebas y domine las arrugas en mangas, escote, etc. Sepa hacer retoques, pinzas, plisados, mangas, cuellos, faldas, blusas, trajes chaqueta, abrigos, batas, ropa interior, vestidos de fiesta, etc.

Sepa hacer también toda clase de lencería casera (masculina y femenina), ajuar del bebé, vestidos de los niños. Sepa asimismo como aprovechar vestidos viejos para vestidos de niños, cómo se arreglan las faldas y blusas que quedaron estrechas, cómo se disimulan los zurcidos, etc.

Obra encuadrada en tela y oro fino, 426 páginas, 720 dibujos. Infinitud de patrones y esquemas. 24 láminas intercaladas, con modelos de fácil ejecución. ¡SOLO POR 98 PESETAS! (franco de portes)

#### CUPON - PEDIDO

Doña .....  
 Calle .....  
 Población ..... Prov. ....  
 desea le envíen a FREEM-BOLSO de 98 Ptas. o a plazos de 110 Ptas., el primero de 50 ptas. y dos mensualidades de 30 ptas., franco de portes, la obra «ENCICLOPEDIA DE CORTE Y CONFECCION», acompañada del REGALO del gran libro «EL COCINERO» (200 páginas, encuadrado en cartoncillo). Con más de 400 recetas de platos buentísimos, apetitosos y ¡¡¡baratos!! Táchese lo que no interese. Indicar cargo y dirección del empleo del marido en los pedidos a plazos. Para conseguir este REGALO es necesario adjuntar este cupón. Sólo hasta el 30 de Septiembre.

Recorte, llene y envíe este cupón escribiendo con MAYUSCULAS sus datos personales a:  
 ENCICLOPEDIAS PRACTICAS DE GASSO  
 Vía Layetana 153—BARCELONA-9.

### En Binisalem se ha constituido la sociedad de cazadores

#### BINISALEM

(De nuestro correspondiente Jaime MARTI G.). — Lo que hace tiempo se venía deseando y tramitando para bien de la colonia cazadora local, muy numerosa por cierto, es ya una realidad palpable. Han sido aprobados los estatutos y Binisalem tiene ya su sociedad que va a aportar muchas ventajas a los amantes del deporte de la caza.

En primer lugar se podrán tramitar las licencias directamente en nuestra villa sin necesidad alguna de otro trámite en otra Dependencia; el fin primordial empero, según se nos comunicó, es el proteger al animal de caza en el sentido de respetar la vida durante todo el tiempo que ella exista sin desbaratar las crías, para luego haber una caza mejor y más fructífera.

Otra ventaja será el que los socios estarán informados al día de todos los detalles y noticias habidas tanto en el ámbito nacional, como en el regional y local.

Los socios pasan ya de los cincuenta y no hace una semana todavía que la sociedad está en marcha. Es una gran ventaja esta de partir ya con tan buen pie.

El Presidente es don Jaime Ripoll Isern, hombre conocido por su dinamismo y afición a este deporte. Esperamos en breve poder dar los restantes miembros que componen la Junta directiva.

#### A BULTO

Junto al fino delantero Ferrer ex-binisalemense y ex-baleárico, han fichado por el Alaró los ex-juveniles locales Salom y Capellá, extremo y defensa respectivamente.

Por el San Felipe han estampado también su firma los binisalemenses Fiol y Ripoll. A todos mucha suerte.

Se nos afirmó que el próximo mes de octubre comenzará el anual trofeo Copa de Navidad que organiza la Sociedad Colombófila local y en la que hay interesantes premios. De ello nos ocuparemos más extensamente en sucesivas ediciones.

Digamos empero como noticia que adelantamos, que los participantes serán muy cerca de los treinta.

Y siguen los imprudentes motoristas desarrollando velocidades superiores a las que mandan los Códigos, dentro de la localidad. ¿Cuándo se pondrá coto a ello?

#### AVISO

Debiendo adquirir la Jefatura Regional de Automovilismo de Baleares, material contra incendios, apto para hidrocarburos, se invita a los industriales que pueda interesar dicho suministro, pasen por las oficinas de la misma, Cuartel de Automovilismo, carretera de Valldemosa sin número, al objeto de ir informarse sobre el material que interesa adquirir.  
 Palma, 11 de Septiembre de 1961—El Coronel Jefe del Servicio.

### Clausura del Campamento de Canyamel en Capdepera

#### CAPDEPERA

(De nuestro correspondiente JAIME TO). — Presidido por las autoridades locales clausuró el primer campamento de Aspirantes que a lo largo del verano vino funcionando en las playas de Canyamel. Numerosos asistentes, trasladados expresamente para tal, dio comienzo el acto de entrega de trofeos y banderas de honor a los participantes en las distintas modalidades deportivas organizadas en el Campamento. Cuidaron del montaje y organización, el Consiliario de la Rama, Rvdo. Sr. Juliá, en colaboración de Pedro Orpí, Miguel Pascual y Juan Suñer. Finalizó el acto con un refresco a todos los asistentes.

#### PRO-PAZ DEL MUNDO

En el recinto amurallado del Castillo y postrados a los pies de la patrona Virgen de la Esperanza, reunióse la población capdeperina para implorar de la Reina del Cielo su bendición en favor del desquicio mundial y una paz firme y duradera. La Hora Santa fue presidida por el Clero Parroquial.

#### ASFALTADO

La obra de mayor envergadura

llevada a cabo por nuestro dignísimo Ayuntamiento, en el presente trimestre, lo constituye la reforma urbana y acondicionamiento de piso mediante el procedimiento asfáltico de diversos sectores de la villa.

#### LLEGADOS

Procedente de Cataluña se encuentra entre sus familiares, residentes en esta, don Juan Gomis Vila.

—Procedente de Melbourne (Australia), ha llegado a esta después de una jira por toda Europa la notable periodista Srta. Janice Georges la cual inserta en el «Herad» y «Wekli» una halagadora crónica de nuestro litoral.

—Para Alemania salió el joven Pedro Vaquer Flaquer con el propósito de especializarse en idiomas.

#### NECROLOGICA

Confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció después de dolorosa enfermedad doña María Massanet Pascual que contaba 68 años.

Reciban sus anenados: hijos Jerónimo y María Antonia a igual que demás familiares el testimonio de nuestra condolencia.

### CIBELES

#### CAJA PREVISORA DE CREDITO, S. A.

COMPANIA DE CAPITALIZACION Y AHORRO BARCELONA  
 Ronda de San Pedro, 38.  
 TITULOS DE CAPITALIZACION  
 Combinaciones de letras premiadas en el sorteo celebrado el día 11 de septiembre de 1961

G. B. P. - F. D. A. - O. V. B. - U. L. L. X.  
 P. S. V. - E. M. N. - Ñ. A. P. - S. A. W.  
 (Autorizado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones)

### Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS

SOLICITELO EN SU NUEVA PRESENTACION STOMALIX-3

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, alivia el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarrea en niños y adultos, dilatación y úlcera del estómago, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del ESTOMAGO e INTESTINOS

OTROS PREPARADOS SAIZ DE CARLOS: REUMATOL • DERMOGRAMIN • TYROFEDRIN • PURGATINA



# su deseo...

el televisor automático que reuna:

- Mayor número de dispositivos automáticos
- Técnica de 110° Pantalla 23"
- Máxima ganancia en el área útil de visión
- Tubo incorporado para conexión del Mando a Distancia
- Máxima sensibilidad que asegura una excelente visión y audición
- Mayor número de circuitos (21 válvulas y 12 semiconductores)

es un **ASKAR** automatic

Construido según normas de seguridad del I.E.C. (International Electrotechnical Commission)

MODELO AE59T062A

Modelos de la Serie Automatic AE47T062A, AE59T062A y AE59T262A

Delegación para Cataluña y Baleares: **Industrias Radioeléctricas IRESA S. A.**  
 Menéndez Pelayo, 117 - Barcelona (12) Tel. 2275292

VISION ASKAR automatic  
 Si es ASKAR, es mejor  
 FRECUENCIA MODULADA • ASKAR • RADIOGRAMOLAS • ASKAR • TRANSISTORES • ASKAR • TELEVISORES

La historia que ha emocionado... conmovido... e inspirado a millones de personas en todo el mundo

La interpretación que ha colocado a **DICK BOGARDE** en el pedestal de los actores famosos

UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA, S.A. presenta **DIRK BOGARDE DOROTHY TUTIN • CECIL PARKER** EN LA OBRA DE CHARLES DICKENS

Una obra magistral de la literatura convertida en una grandiosa película.

## HISTORIA DE DOS CIUDADES

CON STEPHEN MURRAY PRODUCIDA POR BETTY E. BOYD DIRIGIDA POR RALPH THOMAS

La película que le hará vibrar con los horrores cometidos por la Revolución Francesa

### Próximo VIERNES estreno

SALA **AUGUSTA** TELÉF. 11888

SALON **RIALTO**



# Ahora \* \* \* minVitin

multi-pack



## ESTAS SON SUS VENTAJAS:

- 16 comidas sustituidas (4 días de dieta)
- 1 vaso-medidor de plástico.
- 4 prácticas y resistentes bolsas de rilsan (protegen contra el calor y la humedad; no alteran el sabor).
- 2 sabores deliciosos (chocolate y café)
- \* 20 ptas. de ahorro por caja. (sólo cuesta 292 ptas.)

# \* \* \* minVitin

multi-pack

más comodidad, más variedad, más economía.

Además, en su formato normal, sigue ofreciéndole sus tres incomparables sabores naturales: vainilla, chocolate y café.



# \* \* \* minVitin

En su farmacia, **minVitin**, el alimento que adelgaza



# "ITALIA - 61"

## España y los buscadores del sol

Por Rafael García Serrano

El oro de California, ponga por ejemplo, proporcionó mucha riqueza a algunos hombres y mucha prosperidad a un determinado tiempo y a un determinado territorio. Pero me parece a mí que más que las vetas auríferas más que minas y pepitas, lo que dio riqueza y prosperidad a los hombres a la época y al territorio, fue la invasión de buscadores de oro, o por decirlo de otro modo, la promoción de una gran esperanza. Aquellas cohortes de pobres ilusionados se dejaron sus ahorros y su miseria sobre los pedregales, y los picos, las palas y las azadas que buscaban el tastro dorado, terminaron muchas veces, casi siempre roturando una tierra nueva y escaudando las malas yerbas en torno a las lechugas.

El oro de España, ahora, es un sol. Tenemos, desde Semana Santa hasta la primera madurez de octubre, nuestra California especial para los buscadores de sol. No son, la mayoría, hombres ricos. Son gentes de un mediano pasar, de un bienestar moderado, incluso gentes que hacen el esfuerzo de privarse de muchas cosas a lo largo de un año, para venirse a España quince días de verano. La esperanza que les guía es la de tostar su piel, la de beberse el sol nuestro en grandes tragos, la de almacenar reservas de fuego para el largo invierno de Europa. La ansiedad con que se tienden en las riberas del mar, a orillas de los ríos, que jalonan su camino en todo lugar donde se definen recuerda aquella impresionante sed que se desató en los Estados Unidos la semana anterior al establecimiento de la Ley Seca, así como la que siguió a la piadosa derogación de aquel disparate moral y político. El sol, por razones naturalmente climatológicas, parece estar prohibido en Europa, o al menos tan puritadamente racionado como la cerveza en las noches inglesas y también en sus aburridos domingos, de modo que los europeos necesitan saciar su sed de sol para todo el año, y así se viene aquí a emborracharse de sol, que es una bebida que va a buen precio, cómodo precio, y que, si toma la precaución de usar gorra o sombrero, no se sube a la cabeza, pero que si se subiera, es fácilmente desecadible con cualquier combinado de vinagre, entre los cuales no es el gazpacho, agrio y fresco, uno de los menos recomendables.

Delante de mí toldo, en la playa, tengo un campamento de buscadores de sol. Cuando yo llego allí con mi novela policíaca debajo del brazo, ya llevan ellos un par de horas entregados a su sosegada tarea. Permanecen tendidos sobre la arena, primero tripa arriba, luego al revés; primero blancos, luego sonrosados como los langostinos de Benicarló; la mayor parte de las veces ese colorcillo rosa da paso a la quemadura y en muy escasas ocasiones a la prieta morenecé o a esa tonalidad caoba que algunos fingen con productos de laboratorio. Los que alcanzan un tono decididamente moreno se sienten absolutamente felices, como enriquecidos de salud y de probabilidades como duques de Alba de la pigmentación, como príncipes ungidos por el sol. Seguramente que nunca se ha hecho tanto por borrar el menospreciante concepto anglosajón con respecto al meridional — el «dago», de los gringos — como lo que cotidianamente, sin darse importancia, hace el sol de España en la piel infantil de tanto rubios extranjeros. Personalmente siempre he sospechado que el sol de España hace que la concordia de los hombres, y hasta por conseguir un tono medio de color que no cause muchos desequilibrios cromáticos políticos a la Humanidad, mucho más que mister H., que es una especie de águila blanca, fría y nórdica. Quizás a la ONU le sentase bien formar entre los buscadores de sol y tenderse en cualquier playa de las nuestras: en Salou, en Benicasim, en Benidorm o en Torremolinos.

### EL POR QUE DE «ITALIA-61»

Italia es en gran medida, tan parecida a nosotros, que no puede extrañarnos que su unidad nacional no se consumase hasta hace ahora un siglo. Diferencias y personalismos entre las regiones, muchos de ellos subsistentes aún, muchos noblemente encaminados y muchos también empuñados por la personalidad nacional, hicieron de Italia un verdadero mosaico. Un siglo de unidad ha superado la mayor parte de las diferencias y, desde luego, el sentido fragmentario de los antiguos Estados. Permanecen, no obstante, pequeñas rivalidades que, sin duda, habrán de ir desapareciendo en el tiempo. Para conmemorar estos cien años de unidad y para contribuir de manera poderosa a que todas las posibles dificultades puedan por siempre ser superadas, se han alzado estas gigantescas instalaciones de «Italia-61» demostrativas de la potencia industrial de este gran país y la fertilidad del ingenio de los italianos, hoy espoleado por una concurrencia internacional seria en todos los campos.

«Italia-61», por razones para mí incomprensibles, no ha alcanzado la resonancia de la «Expo» de Bruselas cuando a poco que se hubiesen manejado ciertos resortes, el mundo entero se hubiese interesado por esta Mostra. Es posible que el hecho de haberse montado en Turín la bellísima capital del Piamonte, haya creado una resistencia por parte de otras ciudades. Pero repito que es incomprensible porque la Mostra no puede ser más grandiosa ni más interesante, atractivo fenomenal para esta ciudad llena de ellos, noble y señorial en su centro, modernísima en sus calles principales, enormemente pintoresca en sus alrededores. A ambas márgenes del Po y en las laderas de los montes que la rodean, enormes manchas verdes de una impresionante belleza y multitud de edificaciones residenciales nos recrean la vista y descansan del agitado tráfico de esta ciudad que, como tantas otras de Italia, nos sorprende rebasando el millón de habitantes.

### NOVEDADES EN «ITALIA-61»

Llamemos ahora «Italia-61» al recinto de la exposición. La idea es bien otra Italia-61 al menos para mí, es no sólo la exposición sino la Italia de hoy no sólo el presente sino los cien años pasados, no sólo la centuria de unidad italiana sino también los muchos siglos anteriores que formaron a este pueblo señero, capitán del mundo antiguo, adelantado del moderno y al que por una u otra causa, no se ha hecho nunca entera justicia. Un pueblo insatisfecho de sí mismo, descontento — como el español — cargado de Historia — como nosotros — y que — para colmo de semejanzas — le sorprende al observar que el extranjero considera muy avanzado su adelanto, muy

Una magna demostración capaz de competir con la «Expo» de Bruselas

Lo más destacado de la gran Mostra es la fertilidad del ingenio italiano

Un grupo de periodistas españoles, entre los que he tenido el honor de contar, ha sido invitado por el Comité Nacional para la Celebración del Primer Centenario de la Unidad de Italia para visitar la magna exposición que bajo el lema «Italia-61», se viene celebrando desde mayo en Turín y que permanecerá abierta hasta el final del próximo octubre. Desde aquí es necesario dar las gracias públicamente a los organizadores de la Mostra por su gentil invitación y sus innumerables atenciones y, de manera especial, a los señores Luis Bettonica y Giorgio della Rocca, que constituyen la delegación de Prensa de «Italia-61» en España, dos expertos periodistas, que han sabido llevar la expedición con admirable tino, resolviendo con paciencia y alegría esas mil y una pequeñas difíciles situaciones que siempre se presentan.

En Italia, país experto en turismo, a el que tendremos que mirarnos mucho para incrementar esta excelente fuente de ingresos y esta gran política de acercar los pueblos, que es conocerlos a lo vivo mediante intercambios humanos, el conde Federico Sclopis, del servicio de protocolo de «Italia-61», estuvo a nuestro lado, como una sombra, durante toda nuestra estancia. Y gracias también al jefe de Prensa de «Italia-61», Dr. Vigna, que nos honró con su presencia y llevó a nosotros al embajador Arpesani, artífice de la gran exposición y un enamorado de España, que nos hizo ver lo fácilmente que nuestros dos países pueden entenderse en todos los órdenes, desde el político al cultural pasando por un más importante intercambio comercial.

ventajosa su posición y muy importante su papel actual. «Italia-61» será, sin embargo, para nosotros el recinto de la exposición y ustedes seguramente, están tratando ahora de saber qué novedades hay allí.

Para mí esencialmente, la gran novedad es el entorno creador, la fertilidad del ingenio. Ya sé que el monorotario, por ejemplo que es un ferrocarril elevado en el que se atraviesa de parte a parte la Mostra, ha sido ensayado en Japón y también en Alemania. Es un monorotario elevado sobre un pilar de cemento. Posible solución aérea al tráfico que hoy resuelven tranvías y trolebuses. Del Metro no puede hablarse porque es mucho menos veloz. Ya sé también que hay muchos sistemas de transporte de colina a colina o de llano a colina pero el funivia ensayado en Turín desde el recinto de la exposición hasta el Parque de Europa no es sólo un pasatiempo admirable de la exposición sino una posibilidad firme de salvar los desniveles. Ya sé que el cineama ha sido presentado por Walt Disney en su tierra, en Disneyland, pero aquí se ha hecho una película sobre Italia y sus bellezas con nueve cámaras y, al proyectar, con nueve proyectores, claro, esto es como ser espectador simultáneamente de la acción en medio de ella, por delante, por detrás y por los costados, inmerso en la ciudad o en el paisaje, increíblemente asombrado de esta posibilidad de ser protagonista de lo que está viniendo hacia nosotros a todo color y lo que ya hemos dejado, a la vez de cuanto nos rodea. Un sistema cinematográfico que necesitará de esos taburetes giratorios de algunas cafeterías porque no se puede aspirar a que uno esté de pie, tambaleante en el empeño de asistir a todo, mareado en este esfuerzo de ir a la vez por delante y por detrás de la acción. Y ya sé que, en orden a exhibición de los adelantos de hoy, acaso algunas Ferias de Muestras de las que convocan a los principales países exhiban cosas más importantes y de mayor impresión en la masa. Pero difícilmente se podrá mejorar el buen gusto que, en general y aun con sus errores, han derrochado los italianos en este gran recinto en el que se nos ofrece el Palacio del Trabajo, la Muestra de las Regiones y la Exposición de la Moda. Para mí, la verdadera novedad es comprobar el enorme partido que se puede obtener del ingenio cuando el ingenio no se empeña en cerrarse a sí mismo el camino con cortedad de visión y cuando se lanza hacia adelante aun a sabiendas de que puede equivocarse y que de hecho se equivocará en algo, noble condición del hombre que está obligado a hurgar y hurgar en su avance aunque repetidas veces tropiece en la misma piedra.

### LA PRIMERA CAPITALIDAD DE ITALIA, NO SOLO REPRESENTA EL AYER

Estas ciudades cargadas de historia de Italia deben sentir la tentación de mirar y mirar atrás, de vivir pendientes del pasado, inmersas en el ayer. Pero estas grandes ciudades de Italia no están ajenas al ritmo de hoy, a este trepidante ritmo que impone la gasolina, a esta triste necesidad de que las grandes plazas de nobilísima traza hayan de ser usadas de aparcaderos. Y Turín no podía ser la excepción por muchas razones, aunque pese sobre

ella la abrumadora circunstancia de ser la primera sede de la capitalidad italiana, la fragua de la unidad del país. Cien años con este peso pudieran condenar a la región pero Turín está en el Norte industrial del país, es la capitalidad del Piamonte, una de las más industriales y nobles regiones italianas, y sabe estar también al día sin demérito de su pasado glorioso.

El Turín que asienta esta Mostra Histórica de la unidad y en el que se evocan cien años cargados de historia — más que cien años

por razones que luego glosaremos, sólo unos cincuenta de verdad — es el mismo Turín de la Fiat, el poderoso imperio industrial de Italia, el de la industria de los vermuts con fama en el mundo entero y casi el de la Olivetti que en fin de cuenta, sólo está a unos kilómetros de la ciudad. Es una grata concurrencia del pasado y del presente, del respeto a las tradiciones y el amor a un sentido progresivo de la existencia... Una mezcla que me gustaría ver realizada y saboreada con mucha frecuencia en otras latitudes. Respeto hacia atrás y voluntad de meora hacia adelante.

La gran demostración de «Italia-61» no podía ser ajena a este atrás-adelante tan bello como constructivo. Si los pabellones de las regiones italianas nos demostrarán este ayer y este hoy fragmentándolo en las distintas características regionales, el enorme y bellísimo Palacio del Trabajo, una construcción de ciento sesenta metros en cuadro a base de cemento, aluminio y cristal, expresamente realizada para «Italia-61», nos hablará del ayer y del hoy del mundo laboral por boca de distintos países entre los que desgraciadamente no figura España, y la Exposición de la Moda, será una bella forma de decir cuánto ha cambiado el mundo desde principios de siglo hasta hoy.

«Italia-61» es la armoniosa suma del ayer y de este hoy que tanto sugiere para mañana y desde luego, yo no me explico cómo no se le ha hecha la necesaria propaganda dentro y fuera de Italia para que fuese un hito tan importante como en su día lo fue la Exposición de Bruselas. Porque merece la pena en verdad ver esta gran realidad de lo que fue y lo que es y este aventurado pero no irreal intuir del mañana en el bello Turín de 1961 que tan amablemente ha sabido armonizar el presente activo y bullicioso con el pasado que gestó la realidad moderna.

Fernando RAMOS  
(Exclusivo de PYRESA)

## PAPELES

Joven 20 a 30 años con conocimientos papel y Artes Gráficas lo desea para agente de ventas Sucursal Baleares importante firma

Completaríamos formación profesional a persona con aptitudes venta. Absoluta reserva. Escribir al número 6396 Publicitas, Apartado 911, MADRID

Moviliza los recursos naturales de los suelos

El superfosfato de cal Hace asimilables las reservas potásicas

No acidifica las tierras

ABONAD CON

## SUPERFOSFATO DE CAL

Su ácido fosfórico en forma soluble tiene un coeficiente de utilización máximo en todos los terrenos

SE PRECISAN  
Oficiales y especialistas Saneamiento y Calefacción  
Informes: Calvo Sotelo, 221



NUEVO CURSO:  
NUEVOS LIBROS,  
NUEVOS ZAPATOS!  
ZAPATOS AVION



LOS FABRICA PARA LA JUVENTUD

CUPON N.º 6

Recorte este cupón y a su presentación le DESCONTAREMOS CINCO PESETAS por cada compra de cincuenta pesetas. DIEZ PESETAS por cada compra de cien pesetas que realice en nuestros ALMACENES DE FATIMA, 60 (Sta. Catalina)

# El Sindicato Nacional de la Piel elabora un plan de modernización y racionalización de las industrias españolas del calzado

En el transcurso de las reuniones de los Grupos Nacionales de Calzado que el Sindicato Nacional de la Piel celebró en Elda estos días con motivo de la II Feria Nacional, el Jefe Nacional del Sindicato, camarada Antonio González Saez, dio a conocer la elaboración y estudio por el Sindicato de un ambicioso Plan de racionalización y modernización de la industria encaminado para, a corto plazo, conseguir colocar a la industria española del Calzado en tales condiciones óptimas de producción que pueda competir en el campo del comercio internacional.

El plan anunciado hoy día en estudio por la Organización Sindical para ser sometido a los Poderes Públicos, supone el primer intento serio realizado en España para atacar el problema de la industria del calzado en su conjunto.

Comprende tanto la determinación de las dimensiones óptimas de las plantas industriales frente a la actual atomización como la localización especializada industrial —tanto horizontal como vertical—, la renovación total del utillaje —totalmente anticuado—, el estudio de mercados las técnicas de productividad y canales de distribución, el control de calidad, la formación profesional, las uniones comerciales, etc. etc. La cuantía del plan está cifrada, en principio, alrededor de los setecientos millones de pesetas y para su financiación el Sindicato Nacional de la Piel ha establecido contacto con el Comité de Crédito a medio y largo plazo.

Otro de los temas tratados ha sido el de la celebración en Madrid, durante el mes de octubre próximo, de una reunión del Comité de Cueros de la O. E. C. E. Es de destacar que dicha reunión a la que asistirán representantes de quince naciones, es la primera vez que se celebra en nuestra Patria.

Las Juntas estudiaron también los planos de expansión comer-

## Ha sido expuesto por el Jefe Nacional del Sindicato en las reuniones de los Grupos Nacionales del Calzado celebradas en Elda

### Durante el próximo mes de octubre tendrá lugar en Madrid una Asamblea del Comité de Cueros de la O. E. C. E.

cial la presencia de Ferias Extranjeras, el incremento habido en las exportaciones de calzado, las normas sindicales sobre calidad de suelas, los planes de propaganda de calzado español, la constitución en el seno del Sindicato de Grupos de Exportadores, la creación de muestrarios regionales y nacionales, los problemas derivados de la actual reglamentación de las admisiones temporales, la necesidad de una mayor colaboración Sindical con la Comisión Nacional de Productividad, la creación de escuelas nacionales de formación profesional zapatera en los principales núcleos industriales, etc.

Las Juntas que estuvieron presididas por el Jefe Nacional del Sindicato, Delegado Provincial de Sindicatos, Procuradores en Cortes y de la Organización Sindical, Sres. Fernández Martín, Escudero y Nuño Beato, el Presidente de la Sección Económica Central Sr. Friberg y don César Primo de la

Comisión Nacional de Productividad mostraron su satisfacción por el éxito de la II Feria Nacional del Calzado, agradeciendo a la Organización Sindical no sólo su apoyo y colaboración para que la Feria haya podido celebrarse, sino también la facilidad dada con la convocatoria de las Juntas para que la representación nacional de los industriales y comerciantes del calzado haya podido asistir a Elda y dar así mayor brillantez al Certamen.

Los acuerdos adoptados así como la trascendencia del plan nacional estudiado, tendente tanto a la solución nacional de los problemas de la industria española, como al incremento de la expansión comercial, puso de manifiesto el interés con que la industria y el comercio español del calzado vienen cooperando en la resolución de sus propios problemas a través de la Organización Sindical.

(P. Y. R. E. S. A.)

#### EXITO DE LOS ARTICULOS DE CUERO EN PARIS

Madrid, 12. — A su regreso de París, donde asistió a la «Semana Internacional del Cuero», en representación de la industria española de la piel, el Presidente del Sindicato Nacional del Ramo, don Antonio González Saez ha manifestado que dicha semana constituye la mayor manifestación de toda la industria mundial de la piel. En ella pueden apreciarse los adelantos técnicos tanto de construcción como de fabricación de calzado, marroquinería y confección. Anunció que España acudirá el próximo año con representación más numerosa que la actual, conforme se anunció en la reciente reunión de Elda. Resaltó que los trabajos de marroquinería llamaron poderosamente la atención de los millares de visitantes y expositores, siendo de destacar que en el ramo de la confección, una firma española marcó la pauta en los desfiles internacionales de modelos para la utilización más completa de la piel en el vestido, mereciendo los más sinceros elogios y siendo acogida la presencia de sus modelos con las más cálidas ovaciones.

Terminó diciendo que el porvenir de la industria española de la piel es francamente optimista. — Cifra.

## EL FESTIVAL DEL DUERO



La ganadora de la Canción del Duero, que ha sido proclamada en Arande de Duero, momentos después de haber sido elegida. El Certamen duró tres días culminando en las noches del sábado y domingo pasados. El festival se celebró en la plaza de toros de Aranda.

## La mar y los barcos

### ESCALA DEL TRASATLANTICO «ITALIA»

El próximo día 21 Septiembre D. m., llegará a Palma el trasatlántico panameño «Italia» hacia las 9'30, procedente de Tánger, saliendo el mismo día, hacia las 15 horas, con destino a Nápoles. El buque fondeará en bahía y los pasajeros de tránsito descenderán a tierra para efectuar excursiones. Asimismo es posible que conduzca algunos pasajeros para Palma.

## Fallo del «Salón de Fotografía de tema marítimo»

Organizado por el Club Náutico de Palma con la colaboración de la Sección de Fotografía y Cinema del Círculo de Bellas Artes, se ha reunido el jurado para fallar el «Salón Provincial de Fotografía de tema marítimo», haciendo público el siguiente fallo:

Ante la cantidad y calidad de las fotografías presentadas crear dos accésits.

Premio de Honor a la colección de fotografías presentadas bajo el lema «Palma y el mar».

Primer premio a la fotografía «Luz y sombras», lema «Palma y el mar».

Segundo premio a la fotografía «Portuaria», lema «Seada».

Tercer premio a la fotografía «Mar de Espuma», lema «Jef».

Cuarto premio a la fotografía «Sinfonía en Gris» lema «Vall D'Or».

Accésit a la fotografía «Proas», lema «Ton».

Accésit a la fotografía «Náufrago», lema «Tonalidades».

Premio especial a la mejor fotografía presentada por un socio del Club Náutico, a la fotografía «Ancla», lema «Grumets».

Los autores premiados, después de abrirse las correspondientes plicas, han sido don Melchor Guardia, don Luis Profitós, don Juan Estapé, don Antonio Oliver, don Antonio Roca, don Antonio Alcover y don Antonio Vadell.

Integraban el jurado calificador don José Luis Pérez de Rozas Saenz de Heredia, don José María Busquets, don Manuel Bennasar Mas y don Bartolomé Pons Coll.

En total se han presentado 76 obras.

## NECROLOGICAS

Confortado con los Auxilios Espirituales y la Bendición Apostólica, dejó de existir en Consell, don José Ribas Cantera. E. P. D.

Su muerte ha causado profundo pesar entre todo el vecindario y personas que se honraron con su amistad.

A sus afligidos hermanos: Juana Ribas (Vda. de Oliver) y Jesús Ribas; sobrinos María Antonia y Gabriel; sobrinos políticos Guillermo Reynés y Concepción Moragues; primos y demás familiares, les acompañamos en su justo dolor por tan irreparable pérdida.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció don Antonio Bibioni Coll, Industrial. E. P. D.

De carácter afable y cordial, mereció el aprecio y estimación de quienes tuvieron oportunidad de tratarle.

A sus apenados: esposa, Micaela Compañy; hijas, Francisca y Margarita; hijos políticos, Heliodoro Carrión y Francisco Garí; nietos; hermano, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, les enviamos, desde estas columnas nuestro más sentido pésame.

Después de larga y penosa enfermedad ha fallecido cristianamente, en Macuto (Venezuela) el día 28 del pasado Agosto, la señora doña Ana María Richards de Moranta (e. p. d.)

De carácter afable y cordial mereció el respeto y estimación de quienes la conocieron.

A sus afligidos, esposo Antonio Moranta Nadal, hija Toñita y esposo (ausentes), hermanos políticos y sobrinos, enviamos nuestro más sentido pésame.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en nuestra ciudad, a los 88 años don Bartolomé Picornell Font, Capitán de Infantería retirado.— Caballero Cruz y Placa de la Militar Orden de San Hermenegildo. Superviviente de la Campaña de Cuba. E. P. D.

De carácter afable y cordial, mereció el aprecio y estimación de quienes le conocían.

A sus apenados: hijos Amelia Bartolomé (Capitán de Aviación), Clemente, Francisca y Pedro; hijos políticos Juan Seguí y Matil de Romero; hermanos nietos sobrinos y demás familiares, les enviamos desde estas columnas nuestra más sentida condolencia.

## JEANNE VALERIE

La maravillosa protagonista de «Les liaisons dengerieuses y «Siega verde»... Guapa... insinuante... provocadora...

Grandiosidad y riqueza Mujeres guapísimas

Miles de actores en escena

Batallas espectaculares

Tormentos escalofríos



EASTMANCOLOR TOTALSCOPE\*

DIRECTOR: SERGIO GRIECO\*

(AUTORIZADO MAYORES)

En el mismo programa:

## Dos pasiones y un amor

SARA MONTIEL - MARIO LANZA JOAN FONTAINE (Technicolor)

HOY - ULTIMAS PROYECCIONES

Ruta infernal - El pasado te acusa

## Siga el consejo del Doctor !!

alimente a sus hijos con

## NUTRICELIA

CRIA NIÑOS SANOS Y FELICES

Los Doctores Pediatras recomiendan NUTRICELIA (Fécula de Maiz americana) a partir del 5.º mes.



RIERA-MARSA, elabora también los alimentos infantiles CREMA DE ARROZ VITAMINADA y HARINA TOSTADA DE TRIGO.

Industrias

RIERA-MARSA S.A.

# LOS ESTRENOS

Proyección: Sala Rívoli.  
Admitiendo que este film sea, en cierto modo, espejo —aunque empañado— de las costumbres que se van imponiendo en el Japón ancestral, resulta curiosa y significativa esta rebelión de la juventud, y muy especialmente de la femenina, en un país donde los derechos de la mujer eran muy limitados.

Esto y no la historia en sí —casi con tanto almirar como una película austriaca—, es lo que nos ha interesado de «Adorable juventud», que seguramente no será tan adorable para los japoneses aferrados a su manera de ser tradicional.

Interesa la rebelión de cada una de las tres jovencitas de la historia pertenecientes a clases distintas: la hija del pudiente escultor que pide dinero, se va sola de viaje y duerme en casa de su amiga; la hija de la viuda de un hombre de buena posición que se rebela ante el derecho que parece asitir a su tío de adoptarla y ante el que se arroja a su cuñada y la rebelión de la bailarina —¿no será geisha?—, que figura poco menos que vendida por su madastra.

Resultan curiosos, igualmente, los detalles de un Japón que se

## «Adorable juventud»

va «standarizando», aceptando modelos occidentales —aunque muchas veces continúan sentándose en el suelo—, de como si por una parte sigue fiel a su sobria manera de comer, a las buenas formas, a los saludos ceremoniosos, a descalzarse antes de entrar en una casa, también va aceptando los restaurantes a nuestro estilo y sabe sustituir a los palillos por la cuchara. Algo por el estilo podemos decir de la música y el baile de los que se nos ofrecen los tradicionales e importados.

Nos encanta esta mezcla de lo viejo y lo nuevo, de lo tradicional y lo «mundial». Por lo demás ya lo hemos dicho, lo demás se reduce a una novelita rosa de la que son protagonistas tres jóvenes muchachas que se llaman Hibari Misura, Izumi Yukimura y Chieme Eri; tres muñecas de porcelana que se desenvuelven con naturalidad bailan y cantan diferentes géneros musicales. Entre ellas, por la simpatía que irradian su papel, destaca la que llaman «Taponcetes».

La técnica muy sencilla, a base de planos fijos y un montaje nada complicado. A veces se notan los forllos y las transparencias,

antes base de una producción y hoy poco usadas.  
«Adorable juventud» es una película amable y curiosa.

CINEFILO

## Anthony Quinn, en «Barrabás»

El director de «Barrabás», Richard Fleisher, ordenó a Jack Palance, que conduce un carro de dos caballos en el circo, se acercara lo más posible a las cámaras, en sus veloces carreras, a fin de que éstas pudieran captar en primer término su fulgurante carrera. Tan al pie de la letra lo tomó Jack Palance que en una de sus pasadas se llevó una cámara por delante y no le acompañaron los operarios por la rapidez con que se retiraron. Una pulgada más y se hubiera producido una verdadera tragedia.

Anthony Quinn es el principal protagonista de «Barrabás», el esfuerzo más gigantesco del cine europeo, en cuanto a inversión económica y aportaciones artísticas. Filmada en Technirama y Technicolor, y producida por Dino de Laurentis, su presentación en España por Columbia Films, será el mayor acontecimiento cinematográfico de los últimos años.

## CARTELERA

VARIETADES

PRINCIPAL. — A las 10:30: Ismael Barry presenta «ESTRELLAS EN ORBITA», con Mary Cruz Muñoz, Teresita Sol y Lita Vici (Autorizado mayores).

CINE

ACTUALIDADES. — Desde las 4: NO-DO A y B. número 974. IMAGENES núm. 867 (En la octava verde). — «EL BEBE Y EL ACO-RAZADO» Director Jay Lewis, (John Mills, Richard Attenborough y Lisa Gastari). Eastmancolor. (Autorizado menores).

AUGUSTA. — Desde las 3:15: «USTED PUEDE SER UN ASESINO», (Alberto Closas, Amparo Soler Leal). «LUCES DE CANDILE-JAS» (Marilyn Monroe). Technicolor (Autorizado mayores).

ASTORIA. — Desde las 3:00: «RUTA INFERNAL», Director C. Endrield (Stanley Baker, Peggy Cummins). «EL PASADO TE ACUSA», Director Lionello de Felice (Alberto Closas, Gino Cervi, Lina Rosales). (Autorizado mayores).

AVENIDA. — Desde las 3:00: «RUTA INFERNAL», Director C. Endrield (Stanley Baker, Peggy Cummins). «EL PASADO TE ACUSA», Director Lionello de Felice (Alberto Closas, Gino Cervi, Lina Rosales). (Autorizado mayores).

BALEAR. — Desde las 3:00: «GRAN FESTIVAL POPEYE» (Technicolor). «A 23 PASOS DE BAKER STREET» (Tolerado menores).

BORN. — Desde las 3:15: «CIMARRON» (Glen Ford, María Schell y Anne Baxter) Technicolor-Cinemascope (Aut. mayores).

CAPITOL. — Desde las 3:30: «EL CAPITAN» (Jean Marais y Elsa Martinelli) Dyaliscope y Eastmancolor. «EL LITRI Y SU SOM-BRA», Director Rafael Gil (Miguel Baez y Katia Loritz) Eastmancolor (Tolerado menores).

DORADO. — Desde las 3:30: «EL BARBARO Y LA GEISHA» (John Wayne) Technicolor. «EL REY DE LOS MONSTRUOS» (Tolerado menores).

HISPANIA. — Desde las 3:15: «EL CAPITAN» (Jean Marais y Elsa Martinelli) Dyaliscope y Eastmancolor. «EL LITRI Y SU SOM-BRA», Director Rafael Gil, Miguel Baez y Katia Loritz) Eastmancolor (Tolerado menores).

LIRICO. — Desde las 3:30: «GRAN FESTIVAL POPEYE» (Technicolor). «A 23 PASOS DE BAKER STREET» (Tolerado menores).

METROPOL. — Desde las 3:30: «EL MAGISTRADO» Director. Luigi Zampa (José Suárez y Jacqueline Sassard). «PELIRROJA INDO-MITA», (Greer Garson, Dana Andrews). Cinemascope-Warnercolor. (Autorizado mayores).

ORIENTAL. — Desde las 3:00: «EL BARBARO Y LA GEISHA» (John Wayne) Technicolor. «EL REY DE LOS MONSTRUOS» (Tolerado menores).

PROGRESO. — Desde las 6:00: «GRAN FESTIVAL POPEYE» (Technicolor). «A 23 PASOS DE BAKER STREET» (Tolerado menores).

PROTECTORA. — Desde las 3:00: «VALLE PROHIBIDO», Director Thomas Carr (Joel Mc. Crea, Virginia Mayo). Cinemascope, Color de Luxe. «EL INSPECTOR LA-CROIX». (Autorizado mayores).

RIALTO. — Desde las 3:30: «USTED PUEDE SER UN ASESINO», (Alberto Closas, Amparo Soler Leal). «LUCES DE CANDILE-JAS» (Marilyn Monroe). Technicolor (Autorizado mayores).

RIVOLI. — Desde las 3:15: «ADORABLE JUVENTUD», Director Toshio Sugie (Hibari Misura, Izumi Yukimura, Chiemi Eri) Eastmancolor. «LA CASA DE LA LUNA DE AGOSTO» (Glenn Ford, Machiko Kio, Marlon Brando) Cinemascope-Mtricolor (Autorizado menores).

# TEATRO PRINCIPAL HOY

a las 10'30 NOCHE

## Ismael Barry

presentará al espectáculo de la juventud y las caras bonitas

# ESTRELLAS EN ORBITA

¡Ritmos de locura! ¡Un espectáculo moderno!



Mary Cruz Muñoz



Teresita Sol



Lita Vici

con la colaboración de

## Mary Cruz Muñoz

La supervedette de la juventud

## Teresita Sol

La revolucionaria del «rock»

## Lita Vici

La voz hecha melodía

## Las Harlem

La pareja de la simpatía

## Los Krater's

Algo nuevo

## Diana y los Cumbia

Un quinteto sensacional

## Lino Montes

y un conjunto extraordinario

## Las bellezas de Barry

todos reunidos en

# ESTRELLAS EN ORBITA

5 UNICOS DIAS 5 | Venta de localidades: De 12 a 1 y desde las 5

## Triunfó otra vez en TITO'S

## Marino Marini y SU CUARTETO 3 UNICAS GALAS

Reserve su mesa Teléfono 21144

## REPULGO VORETA DE CAP DE DIT

Necesitamos mujeres productoras. GARANTIZANDO mucho trabajo siempre. Dirigirse por escrito al núm. 316 en la Administración del periódico.

## Tiene aspiraciones a un brillante porvenir?

Bachillerato, Cultura Comercial, Idiomas, Secretariado, Contabilidad, Taquigrafía, Mecanografía, Cálculo Mercantil, Correspondencia Comercial, Reforma de letra, Banca etcétera.

Academia GAMUNDI  
C/. San Miguel, 141  
Teléfono 22148  
Centro de Estudios Práctico - Mercantiles (ambos sexos)

## CAPITOL - HOY - HISPANIA

Grandioso programa doble

(TOLERADO MENORES)

el Capitán

El Litri y Sombra

## Fiesta campera en «Vista Verde»

Con extraordinaria animación ayer por la tarde se celebró en el Cortijo Vista Verde, en su preciosa placita de toros, la fiesta campera anunciada, resultando como todas en extremo divertida. En la primera parte los alumnos de la Escuela de Tauromaquia se distinguieron con el capote, banderillas simuladas y muleta. «El Feo», que brindó su facna a don Miguel Fiol, realizó magníficos pases de todas marcas, entusiasmando a la numerosa concurrencia, dando al final la vuelta al ruedo con sus no menos valientes compañeros Procopio y Joselito II. Recogieron cigarrillos como para poner un estanco.

En la segunda parte fué el número principal el irlandés «Barbitas». Puso banderillas al estilo «No The Times» y reboleras teledirigidas. Consiguió que la becerra no le derribara más de dos veces, por lo que al final escuchó una calurosísima ovación.

La fiesta, como siempre, terminó con el gran ballet del formidable Juan Morilla.

## 450 plazas sin título-Sólo varones-Muy fáciles

Convocadas CUATROCIENTAS plazas para POLICIA ARMADA. — SIN TITULO. — VARONES. — Instancias hasta el 11 de Octubre. — Convocadas CINCUENTA plazas AGENTES JUDICIALES (Juzgados y Audiencias). — SIN TITULO. — VARONES. — Instancias hasta el 3 de Octubre. — Preparación muy fácil. — Pida informes acompañando dos pesetas franqueo a «JURISPERICIA», Academia-Editorial. — Jardines, 3. MADRID (14)

"CIMARRON"

LA HISTORIA DE UN HOMBRE, DE UN PAIS, DE UN AMOR

La actriz europea más galardonada, Maria Schell, da la réplica al actor Glenn Ford, que este año fue considerado como la estrella masculina más taquillera en la sensacional película de MGM "Cimarrón".

La famosa novela de Edna Ferber ha necesitado el más costoso equipo que podía imaginarse para convertirla en una laboriosa producción en la que han intervenido millones de extras, cientos y cientos de carros que de todo el Oeste se reunieron en Hollywood para restaurarlos convenientemente y después trasladarlos al cuartel general de Tucson en donde más de mil técnicos llevaban a cabo la realización de esta gigantesca producción a las órdenes del director Anthony Mann.

Historia de un hombre, de un país, de un amor. Historia apasionante vivida en toda su grandiosidad por los artistas más famosos del cine americano.

Glenn Ford encarna al aventurero Yancey Cravat, Maria Schell es su esposa Sabra, que cambia su vida de lujo por acompañar a su esposo enfrentándose con el rigor de una tierra virgen. Arthur O'Connell, Oscar de la Academia, interpreta el personaje de Tom Wyatt, Anne Baxter, también en posesión del Oscar, vive con admirable personalidad el papel de Dixie. Otros actores con premio de la Academia son Russ Tamblyn y Mercedes McCambridge, que forman ese gran reparto en el que se incluyen Edgar Buchanan, Charles McGraw, Robert Keit, Harry Morgan y otros nombres de relieve.

"Cimarrón" entusiasmará por su historia, por su grandiosidad y por la maravilla de un espectáculo moderno que muy de tarde en tarde puede producirse con la majestuosidad de esta obra que hoy estrenará Sala Born.

NECESITO

Sub-agente pueblos de la Isla. ANTONIO LORENTE Baríolomé Torres, 44. 1º Teléfono 15139 hasta las 11 mañana.

La Mujer

Las novedades que presentará Dior

Varias han sido las influencias en la colección de Dior Philippe Gaultourque, brazo derecho de Marc Bohan, el nuevo director de la Casa, luego de la partida de Yves Saint-Laurent.

Aunque el estilo Bohan en la última temporada se había señalado por su seriedad demasiado estricta, hasta el punto que en las grandes fiestas parisienas, no se han visto tantos modelos de la firma Dior en la pasada primavera. Los americanos sin embargo, usaron muy a buen gusto y con entusiasmo este nuevo estilo.

En vista de ello, Marc Bohan en su gran estudio continúa escogiendo entre lo mejor de sus esquemas... y su Colección señalará por el momento la misma longitud de los vestidos, que este pasado invierno, aunque no el talle, que lo ha suavizado. Un nuevo colorido,

entre el coral y el langostino, aunque el color todavía no tiene nombre. Los verdes y pasteles, marrones, grises y verdes sombreados en una gama muy extensa, son los colores más apreciados en esta importante colección. Tejidos de seda, lana y satén, rizos y sobre todo terciopelos especiales.

Una verdadera novedad, adornos en gruesas trenzas de lana, anchas de diez centímetros formando astrakán.

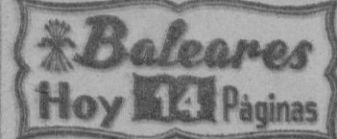
Como siempre la Casa Dior, marca un hito en la moda parisien.



Creación Dior. Traje Sastre azul. Alto ligeramente suelto. Parte baja pespunteada. Falda ensanchada abajo. Se lleva con echarpe



Conjunto lana beige, compuesto de un vestido y de una gruesa chaqueta forrada. Falda ensanchada abajo



Vestido de lana beige, de Dior. Abrochado con 2 botones bajo el cuello. Drapeado en la cintura

Calificación religiosa de espectáculos

- CINE
El bebe y el acorazado.-1.
Ruta infernal.-3.
Vd. puede ser un asesino.-3.
Luces de Canalejas.-3.
El capitán.-2.
Crimen para recién casados.-3.
El magistrado.-4.
Escándalo en Ischl.-3R.
Dos caras del destino.-3.
El largo y cálido verano.-3R.
El inspector Lacroix.-3.
Festival.-3/c.
Furia en el valle.-2.
El pasado te acusa.-3.
La casa de la Troya.-2.
La trampa.-3.
Botón de ancla en color.-2.
Valle prohibido.-2.
Ruta infernal.-3.
Ha llegado un ángel.-2.
Historias de la Radio.-1.
La peirroja indómita.-3.
El salario de la violencia.-3R.
La bella de Moscú.-3.

Hoy, en el Principal

Presentación del espectáculo de la juventud «Estrellas en órbita»

Todavía es recordada la presentación en Palma del espectáculo que encabezaba la negra Gina Baró, y que precisamente nos presentó el promotor Ismael Barry. Pues bien, ahora vuelve Ismael Barry para presentarnos su nueva compañía, otra nueva formación, toda ella a base de jóvenes estrellas, pero que pese a ello ya han triunfado ante públicos tan exigentes como los de Madrid y Barcelona, pues los éxitos del espectáculo de Ismael Barry en el Alcázar y Cómico, respectivamente, todavía son comentados.

El espectáculo, mitad revista, mitad variedades, se presenta bajo el título de «Estrellas en órbita» y el mismo está encabezado por el trío de jóvenes vedettes Mary Cruz Muñoz, Teresa Sol y Lita Vici; la primera una auténtica supervedette, la segunda está considerada como la revolucionaria

del «rock» y por lo que respecta a Lita Vici es una de las mejores melódicas que han desfilado por nuestros escenarios.

Del espectáculo del pasado año Barry conserva a aquella joven pareja «Las Harlem», las cuales obtuvieron un señalado éxito, tanto en sus creaciones modernas como en las cómicas. También son atracciones nuevas las llamadas «Los Krater's», algo nuevo; el quinteto Diana y los Cumbia, una atracción que causará sensación; después hay que citar a Lino Montes, etc., etc., y como colofón «Las bellezas de Barry», el más joven conjunto de vicietiples actualmente en España.

«Estrellas en órbita» se presentará hoy en función de 10'30 noche, actuando los restantes días en funciones de tarde y noche, hasta el domingo en que se despiden de Palma.

H O Y - EL WESTERN GIGANTE - H O Y

Glenn Ford, en la culminación de su carrera artística
Maria Schell en el papel más romántico
Anne Baxter en una nueva y portentosa interpretación
Junto a ellos 50 primeras figuras del cine americano



CIMARRON

CINEMASCOPE ARGUMENTO DE EDNA FERBER METROCOLOR

SALA BORNA

CINEMASCOPE
METROCOLOR
Y
CON EL RELIEVE DEL MARAVILLOSO SONIDO ESTEREOFONICO
UNA MARAVILLA CINEMATOGRAFICA QUE ES LA CULMINACION DEL CINE DEL OESTE
SEA PUNTUAL, POR FAVOR
INAUGURACION DE LA TEMPORADA CUMBRE DE GRANDES ESTRENOS

# Rossellini, contra el cine actual

«Nadie se atreve a enfrentarse con los verdaderos problemas de nuestra época», ha declarado el famoso director

Sin embargo, cree que aún puede esperarse mucho del séptimo arte

Nadie duda de que Rossellini es uno de los más capacitados directores del cine actual no solo europeo, sino mundial. Ha sido tal vez su ambicioso deseo de hacer arte puro lo que en alguna ocasión ha perjudicado desde el punto de vista económico, la carrera profesional del director italiano pero a pesar de todo, finalmente ha conseguido imponer algunas de sus películas que conservando su sello indiscutible y personalísimo, han sido taquilleros, mitigando un poco el fracaso de aquella producción que se gestó con tan buenos augurios, como fue «Strocco» y que después fue uno de los más grandes fracasos de la carrera de Rossellini.

Recientemente Rossellini ha concedido una entrevista a un periodista francés, al que ha hablado del cine actual, al que no califica muy favorablemente. Para Rossellini uno de sus principales defectos es que no busca enfrentarse con los verdaderos problemas de nuestra época, Rossellini se ha preguntado, que es lo que el cine actual, y también la literatura, han hecho para reconstruir las bases de la nueva sociedad. En realidad parece que el director tenga razón, pues en el esfuerzo de los literatos, — incluyendo en el grupo a los guionistas del cine — parece haber más interés a criticar lo acerbo y nefasto del momento, sin pararse a buscar y ofrecer soluciones a los grandes problemas del hombre.

### EL NEORREALISMO SOLO EXTERNO...

Vienen a decir estas palabras del director, que el neorrealismo como escuela cinematográfica no ha hecho más que ver los problemas externos, sin atreverse a abondar en más profundas disensiones? Sus palabras pueden ser así interpretadas, aunque naturalmente haya quien disienta de él. No hay que olvidar que ha habido y hay directores que buscan, aún cuando raramente lo consiguen, captar ese matiz fútil de la tragedia humana.

«El cine actual no es arte... ha dicho Rossellini que añadió otras frases de censura sobre la falta de asimilación del cine a la total realidad de la vida.

Para Rossellini, la «nouvelle vague» ha sido una profunda revolución que ha servido para provocar una profunda lucha entre los jóvenes que llegan cargados de ilusiones y los veteranos y consagrados que creen saberlo todo. Aun reconociendo que no todo son virtudes en esta joven generación de cineastas, admite que en cierto modo ha demostrado un espíritu inquieto y un deseo de lograr algo diferente y bueno. Teme, sin embargo, que esto pueda hacer caer al cine en un academicismo de nuevo estilo, circunscrito a fórmulas convencionales como lo estuvo el anterior.

### LA HUMILDAD, DON PRIMORDIAL

Rossellini cree que la humildad — la humildad en el deseo y la ambición — es una de las armas más positivas y útiles para poder reflejar fielmente la realidad. Esto, que él define como «una posición muy simple» no es en nuestro criterio una de las virtudes de la «nouvelle vague», que no parece dispuesta a respetar fronteras y quiere volar tan alto que a veces le fallan las alas.

Aún después de estos juicios un tanto severos, Rossellini no se muestra un escéptico sobre el porvenir del cine. En Roma, según él se le ve, se vive y se trabaja para y por el cine. El resultado de ello es que el cine sigue su desarrollo, que puede conducir a un perfeccionamiento deseable.

Lo más notable, en la creencia del famoso director, es no sólo el talento, sino también la lucidez y el coraje con que muchos cineastas se enfrentan a la situación actual. El cine, es una manifestación artística de nuestra época que se extiende y crece pese a todo lo que se diga en contra. Es necesario adaptarlo al momento actual, hacerlo de nuestro tiempo, pues sólo de ese modo podrá alcanzar la universalidad que como arte debe tener. Venos, pues, que el cine para Rossellini, es todavía un campo amplio donde cabe la renovación y el descubrimiento de valores que lo actualicen y lo pongan a tono con los graves y apasionantes problemas de nuestra época.

(Copyright IRAPRESS. Prohibida su reproducción total o parcial.)

# Una banda que traficaba con billetes de mil pesetas ha sido detenida en Murcia

Impresos en París, se distribuían en Alicante, Granada, Murcia y Palma

Murcia, 12. — Una banda integrada por cinco individuos, cuatro de ellos con amplio historial delictivo, que se dedicaban a poner en circulación billetes falsos de mil pesetas, ha sido detenida por fuerzas de la 235 Comandancia de la Guardia Civil de esta capital, según informa oficialmente dicha Comandancia.

El tráfico ilegal lo ejercían en Alicante, Granada, Palma de Mallorca y

Murcia. Los billetes fueron conseguidos, para ser introducidos en España, en París, donde, al parecer, existe una oficina de tipo internacional dedicada a la falsificación de divisas de diferentes países. La falsificación estaba en proyecto de ser aumentada en mayor escala y en otros valores en el caso de que hubiese dado resultado positivo la actual introducción que ha sido descubierta.

Los billetes falsos que han sido intervenidos ofrecen en el anverso el círculo blanco que aparece a la izquierda del busto de Sorolla. Carecen del sello al agua con la imagen del busto del «Quijote», que al traspasar se aprecia perfectamente en los de curso legal y el tamaño de los billetes falsificados es algo más reducido en sus dos dimensiones. La emisión correspondiente al 31 de diciembre de 1951.

Los encartados han sido puestos a disposición de la autoridad judicial.

## Colisión entre una moto y un coche

A última hora de la tarde de ayer, una motocicleta y un automóvil entraron en colisión. Resultó herido, aunque afortunadamente sólo de levedad, el conductor de la moto Francisco Mas Ribas. En la Casa de Socorro se le practicó la cura conveniente.

### ACCIDENTE DE TRAFICO

Sobre las ocho de la tarde de ayer, cuando el coche extranjero matrícula 427 AX03 avanzaba por la calle de Sindicato con intención de adentrarse por la Puerta de San Antonio, fué embestido de refilón por el autobús matrícula PM 33709. Afortunadamente no hubo que lamentar víctimas, y el accidente no pasó del susto consiguiente. El coche sufrió algunos defectos en su parte delantera.

### MEJORADA

En relación con el accidente acaecido el pasado lunes día 11 a doña Dolores Vila Font, Maestra de Escuela de Campanet, quien resultó arrollada por una moto, nos complacemos en comunicar que ha experimentado notable mejoría. Aunque sigue la fractura de la rodilla y brazo, su estado es satisfactorio. Persona allegada a doña Dolores, nos ha rogado lo hagamos constar, lo que hacemos con mucho gusto, al mismo tiempo que hacemos votos por su total restablecimiento.

# El huracán «Carla», uno de los más catastróficos de la historia de los Estados Unidos

El Estado de Tejas —el más extenso de Estados Unidos— se halla inundado en un cincuenta por ciento de su superficie

El tifón «Pamela» se abate ahora sobre la isla de Formosa

Corpus Christi (Tejas), 12.—El huracán «Carla» ha abatido toda su furia sobre el Estado de Tejas, que se encuentra inundado en un cincuenta por ciento de su territorio. El viento, aunque ha decrecido, conserva una velocidad de doscientos cuarenta kilómetros por hora.

El «ojo» de «Carla» está centrado ahora sobre la ciudad de Puerto Lavaca y se dirige hacia la de Victoria, cuya población normal de treinta y tres mil habitantes se ha visto considerablemente aumentada con la llegada de los refugiados procedentes de la costa. Los tornados que preceden al

en la isla de Mustang, según informes llegados a esta ciudad.

Galveston se encuentra inundada en más de un sesenta por ciento de su superficie y más de 150 de los barcos anclados en la bahía han sido completamente destruidos por la furia combinada del mar y el viento, que alcanza una velocidad de 270 kilómetros por hora.

El litoral entre Corpus Christi (Tejas) y Cameron (Lousiana), se encuentra literalmente sembrado de restos de barcos, trozos de edificios públicos y privados, árboles y postes telegráficos. En muchos



Un aspecto impresionante de la catastrófica inundación del Estado de Tejas como consecuencia del huracán «Carla».

huracán han arrancado del suelo desde los cimientos, numerosos edificios, han doblado los postes metálicos de conducción de energía y han derribado centenares de miles de árboles.

En la costa se han hundido cientos de embarcaciones y las últimas noticias recibidas en esta ciudad señalan que sobre Matagorda el viento alcanza ahora una velocidad de doscientos ochenta kilómetros por hora, con tendencia a aumentar de nuevo.

Se teme que se produzcan centenares de víctimas.—Efe. **MÁS DE 150 BARCOS DESTRUIDOS**

Galveston, 12.—El huracán «Carla» se halla sobre Port O'Connor,

## Girón, Pedrés y Sánchez dan una buena corrida en Albacete

Albacete, 12.— Tercera corrida de feria. Buena entrada. Seis toros de Hijos de Pablo Romero, de Sevilla, que dieron en general buen juego, destacando por su bravura los lidiados en primero y cuarto lugar, aplaudidos ambos en el arrastre.

César Girón, faena variada en su primero para ovación, vuelta y saludos. En su segundo, instrumental muy bien, mata de un pinchazo sin soltar, una entera. Ovación, una oreja, vuelta y saludos.

Pedrés, cumple en su primero, siendo ovacionado. En su segundo realiza una buena faena para una oreja, vuelta y saludos.

Gregorio Sánchez, pitos en su primero y ovación, una oreja y vuelta en el último.—Cifra.

# Se corta un trozo de lengua, porque un marido le había dicho que la tenía muy suelta

Barcelona, 12. — Para ser asistida de una herida grave en la boca, amputación total del tercio distal de la lengua, se presentó en el dispensario del distrito, Catalina Morales del Pozo, de 52 años, domiciliada en vía Favencía, 199, acompañada de su hijo, Manuel Sánchez Morales, de 27 años.

El trozo de lengua seccionada la llevaba Catalina en la mano. Después de la cura de urgencia, el doctor de guardia dispuso el ingreso de la herida en el Hospital de San Pablo.

Por las declaraciones del hijo se desprende que Catalina sostuvo una discusión con su marido, Idelfonso Sánchez, quien en el curso de la misma le dijo que tendría que adoptar una medida trágica y cortar la lengua, para evitar que «la tuviese tan suelta». La mujer se sintió dolorida de tal manifestación y se fué a la cocina y con un cuchillo se seccionó la lengua.

Luego, con el trozo cortado se fué a ver a su hijo y por señas le explicó lo que había hecho, pues su padre se había marchado ya de su casa.—Cifra.

El tifón «Pamela», fue fotografiado por primera vez el 7 de septiembre, cuando no era sino un tormenta tropical. En cuanto al huracán «Carla», que actualmente está desencadenando sus efectos sobre los Estados norteamericanos de Tejas y Lousiana, fue fotografiado por el satélite el pasado domingo por la tarde. La fotografía del «Carla» muestra que el principal centro del tornado, uno de los mayores de la historia, tiene casi 1.000 kilómetros de diámetro.—Efe.

### 800 CASAS DESTRUIDAS

Talpeh, 12.— Por lo menos 17 personas han muerto, otras siete han desaparecido y 27 más han resultado heridas a consecuencia del tifón «Pamela» que se abatió sobre el norte de Formosa, hoy, con vientos de unos 200 kilómetros por hora.

Las autoridades temen que el número de víctimas del tremendo tornado aumente cuando sean restauradas todas las comunicaciones con todos los lugares de la isla. Se cree que unas 800 casas han sido totalmente destruidas.

En Talpeh se han producido algunas inundaciones y las calles aparecen llenas de vigas, cristales y ladrillos arrancados por la violencia del viento de los edificios.

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

La reunión de lucha libre de anoche

### «LOS MALOS» VENCERON

Se celebró anoche la reunión de lucha libre, base de la cual era el combate de «catch» a cuatro» entre a pareja de «malos» formada por los hermanos Oliver y los «buenos» Montoro y Angelo. La victoria fue para los primeros que al parecer tienen un poco atemorizados a los árbitros, pues no hay duda de que sin la ayuda del turno no hubieran vencido los Oliver, que a su vez hicieron de las suyas a lo largo de todo el combate.

Excelente combate el librado entre Aledo y Martín, llegándose casi al límite de los 30 minutos del único asalto. Al final del mismo Aledo castigó duramente a su rival, logrando colocarle de espaldas.

Con anterioridad James Brown fue víctima de la terrorífica arma de Tarrés. En el transcurso del tercer asalto ya había logrado colocar varlos de sus golpes de testa, pero en el cuarto fue un golpe de gran dureza que no pudo resistir el negro.

Excelente, bajo todos los conceptos, la velada. **CINCO**

### LAS APUESTAS

51.222 pesetas cobrarán los boletos máximos

### CERCA DE VENTIMILLONES DE PESETAS DE RECAUDACION

Madrid, 12.— El resultado provisional de las Apuestas Mútuas Deportivas Benéficas, en el escrutinio correspondiente a la última jornada, ha dado los siguientes resultados:

75 acertantes de primera categoría (14 resultados) que se reparten 3.841.393 pesetas a razón de 51.222,40 cada uno.

2.008 acertantes de segunda categoría, (13 resultados), a 1.913,10 pesetas cada uno.

23.596 acertantes de tercera categoría, (112 acertados) a 182,30 pts cada uno.

Se recaudaron en la jornada 30.954.620 pesetas en las que 5.238.655 columnas rellenas por los aficionados, y el 55 para premios ha ascendido a 11.526.041 pesetas.—Cifra.

### Partidos internacionales para hoy

Hoy intervienen tres equipos españoles en partidos de competiciones oficiales. En encuentro de la «Copa de Campeones», el Atlético Madrid juega en Sedán para enfrentarse contra el titular de dicha población.

En encuentro de «Copa Ciudadana en Ferla», el R. C. D. Español juega contra el Hannover, en el campo de éste. Mientras tanto en Mestalla el Valencia se enfrentará al Nottingham.

## Descendiendo hacia la libertad



Con motivo de su 53 aniversario, este señor suspendido de la cuerda, decidió elegir la libertad. En el límite de los dos Berlines, la cuerda oscilaba como un péndulo que fuese de la esclavitud a la libertad. Este señor, que se llama Franz M., descendió veinte metros de cuerda y aun tuvo que dar un gran salto. Para impedir la fuga, la policía del Este había cerrado todas las ventanas del edificio para que no pudiese hacer pie. Una hermana suya de 61 años, descendió inmediatamente después. Tuvieron que ser trasladados, heridos, al hospital.

## Funerales por las víctimas de Monza

Monza, 12. — Solemnes honras fúnebres se han celebrado hoy en esta ciudad ante los restos de nueve de las quince víctimas del gran premio automovilístico de Italia.

La vida aumentó en actividad en esta ciudad de 76.000 personas cuando un cortejo de siete arcones —totalmente enterrados bajo coronas y ramos de flores— se dirigían desde el Palacio del Estadio a la Catedral, donde Monseñor Giovanni Rigamonti pronunció un responso.

Otros seis atades, uno de ellos con los restos del conductor alemán Wolfgang Von Trips, se enviaron a las respectivas ciudades natales de las víctimas, donde se celebrarán reparadores funerales. El atad de Von Trips, fué trasladado a primera hora de hoy, por vía aérea a Colonia (Alemania).

Todas las tiendas cerraron sus puertas y las mujeres se arrodillaban en las aceras al paso del cortejo fúnebre, escoltado por la policía de tráfico de Monza y las autoridades locales. — Afif.



## SALON RIALTO

HOY, GRAN EXITO

VD. PUEDE SER UN ASESINO

con ALBERTO CLOSAS y AMPARO SOLER LEAL

De complemento: LUCES DE CANDILEJAS con MARILYN MONROE (Tolerado menores)

HORARIO

En Augusta: 3:15, 6:25 y 9:25  
Luces...  
Vd. puede... 4:50, 8:00 y 11:10  
En Rialto, desde las 3:30